

heimatmagazin

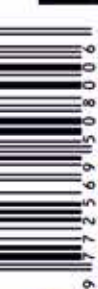


# 's Lindenblatt

11  
JAHRGANG 25  
19

markt schöllnach und umgebung

Foto: sas-medien | Büchelstein



ISSN 2559-5088

## Öffnungszeiten, Beratungen, Sprechtage

### Rathaus

Mo - Fr 8 bis 12 Uhr  
Mi zusätzlich 14 bis 18 Uhr  
☎ 09903/9303-0

Bitte beachten Sie, dass nur während der Öffnungszeiten Ihre Angelegenheiten ordnungsgemäß bearbeitet werden können. In dringenden Ausnahmefällen bitten wir um vorherige telefonische Rückfrage.  
*Ihr Rathaus-Team*

✉ poststelle@schoellnach.de  
🌐 www.schoellnach.de  
Öffnungszeiten bitte möglichst einhalten! Nachmittagsstermine sind nach telefonischer Vereinbarung möglich.

### Hinweis

Im Rathaus liegen Merkblätter und Ratgeber zu verschiedenen Themen zur kostenlosen Mitnahme auf, z.B. Ausflugsprospekte, Rente, Borkenkäferbekämpfung...

### Achtung

Störungen bei Straßenlaternen sind der VG Schöllnach zu melden: 09903/9303-33 (Ilka Feichtinger)

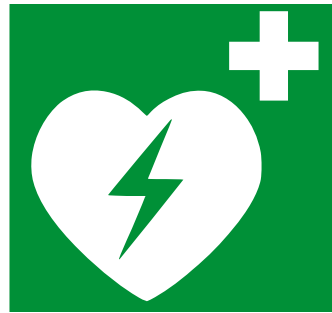
### Gemeindebücherei

Di 14.00 bis 17.00 Uhr  
Mi 09.00 bis 12.00 Uhr  
Do 14.00 bis 17.00 Uhr

### Forstrevier Schöllnach

Tobias Hupf  
Di 9 bis 11 Uhr im Rathaus,  
☎ 09903/2660  
✉ tobias.hupf@aelf-dg.bayern.de  
🌐 aelf-dg.bayern.de.

### Defi-Standorte



Ein AED (automatisierter externer Defibrillator) kann Leben retten. Öffentlich zugängliche Standorte in Schöllnach: in der **Raiffeisenbank Schöllnach**, im **Freibad**, tagsüber bei der Firma **Eder Bau** und am **Sportplatz des FC Poppenberg** sowie in Oblfing beim **Gasthaus Vogl**.

### Amt für Versorgung und Familienförderung

Außensprechtage jeden dritten Montag im Monat, 10 - 15 Uhr, Mehrzweckraum, neues Rathaus in Deggen Dorf.  
☎ 0171/2131145  
Beratung zu Erziehungsgeld, Schwerbehindertenrecht, Blindengeld, Kriegsopfer- u. Soldatenversorgung.

### Bayerischer Blinden- und Sehbehindertenbund e.V.

**Beratungstage**  
Mo - Do 10 - 16 Uhr | Fr 10 - 13 Uhr oder nach Vereinbarung  
Beratungs- & Begegnungszentrum, Bahnhofplatz 6, Plattling  
☎ 09931/890575  
✉ plattling@bssb.org  
**Infostammtisch**  
jeden 2. Freitag im Monat in Deggen Dorf, Gasthaus „Alt-Schaching“, Otto-Denk-Str. 4, 14 - 17 Uhr. Leitung: Christian Vaith  
☎ 0171/5717471

### mach mit Freiwilligenzentrum

Sprechzeiten im Rathaus nach tel. Vereinbarung möglich  
☎ 0991/100-400  
☎ 0991/3100-41-255  
✉ machmit@lra-deg.bayern.de

### Nicht vergessen: Zeitemstellung

Am letzten Wochenende im Oktober werden die Uhren umgestellt - von der Sommer- auf die Winterzeit. In der Nacht zum Sonntag, 27. Oktober, werden die Uhren von 03.00 Uhr auf 02.00 Uhr umgestellt.

ZAW  
Donau-Wald



Zweckverband  
Abfallwirtschaft  
Donau-Wald

### Recyclinghof Schöllnach:

**Sommeröffnungszeiten**  
Mittwoch 13.00 bis 17.00 Uhr  
Freitag 13.00 bis 17.00 Uhr  
Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr  
**Winteröffnungszeiten**  
Mittwoch 13.00 bis 16.00 Uhr  
Freitag 13.00 bis 16.00 Uhr  
Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

### Entsorgungs- und Recyclingzentrum Außernzell

**Sommeröffnungszeiten**  
Montag bis Freitag  
08.00 bis 17.00 Uhr,  
Samstag 09.00 bis 14.00 Uhr  
**Winteröffnungszeiten**  
Montag bis Freitag  
08.00 bis 16.00 Uhr,  
Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr  
www.awg.de

OBJEKTWERBUNG.DE



# Neueröffnung

25.10.2019 • GWÖLB-KELLER TANZLOKAL • FÜRSTENSTEIN

**Im Winter wird es enger - Hecken schneiden!**

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

der Herbst ist eine gute Gelegenheit, Hecken, Sträucher und Bäume sowie sonstige Anpflanzungen zuzuschneiden. Diese dürfen nicht so angelegt werden, dass sie in den öffentlichen Verkehrsraum, dazu zählen auch die Bürgersteige, ragen, und dadurch die Sicherheit und Leichtigkeit des Straßen- bzw. Fußgängerverkehrs beeinträchtigen oder sogar gefährden.

Um Fahrzeugen und Personen ein gefahrloses Passieren von Straßen, Wegen und Plätzen zu ermöglichen, ist auch der Lichtraum entsprechend frei zu halten. Über Gehwegen muss dabei eine lichte Höhe von mindestens 2,50 m und über Fahrbahnen eine lichte Höhe von mindestens 4,50 m eingehalten werden.

Im Interesse der Verkehrssicherheit ist jeder Eigentümer von Hecken, Sträuchern, Wäldern und Bäumen jeglicher Art sowie sonstiger Anpflanzungen verpflichtet, seinen Grünbestand an Straßen und Gehwegen so zu unterhalten, dass eine Gefährdung der Straßen- bzw. Wegebenutzer vermieden wird. Der Markt Schöllnach bittet darum alle Eigentümer von Anpflanzungen aller Art, durch Zuschneiden einen verkehrssicheren und gefahrenfreien Zustand der Straßen und Bürgersteige herzustellen.

Zudem wird darum gebeten, Fahrzeuge am Straßenrand so abzustellen, dass Räumfahrzeuge oder auch die Müllabfuhr problemlos und mit ausreichend Platz passieren können. Vor allem Wendehämmer dürfen nicht zugeparkt werden.

**Franz Heitzer**  
2. Bürgermeister  
Markt Schöllnach



**Editorial / In eigener Sache**

Liebe Schöllnacher Bürgerinnen und Bürger,

Ich bedanke mich herzlich bei allen für die vielen Glückwünsche zu meinem Geburtstag, die mich auf verschiedenen Wegen erreicht haben.

Benso danke ich für die Genesungswünsche zu meiner Operation, die sehr gut verlaufen ist. Leider machten dann Komplikationen einen weiteren Krankenhausaufenthalt erforderlich, doch jetzt bin ich auf einem sehr guten Weg der Besserung. In den nächsten Wochen werde ich auf Reha gehen, um mich vollständig zu erholen. Danach kehre ich dann in alter Frische ins Rathaus und an meine Arbeit zurück.

Ihr Bürgermeister Alois Oswald



**Redaktionsschluss**

Die nächste Ausgabe des Lindenblatts erscheint voraussichtlich am Freitag, 22. November. Redaktionsschluss für Texte und Anzeigen ist am Mittwoch, 13. November.

**Bürgerversammlung**

Die Bürgerversammlung 2019 wird auf Dezember verschoben. Ursprünglich sollte sie am 21. November stattfinden, der neue Termin wird im nächsten Lindenblatt bekannt gegeben.

**BESSER  
GRÜNE ENERGIE  
FÜR GEWERBE & INDUSTRIE.**



Michael Ramsauer / VERTRIEBSAUSSENDIENST

**Rufen Sie an und ich übernehme. Unkompliziert. Kompetent. BESSER!**

Sparen Sie bis zu **80%** Ihrer Kosten dank Photovoltaik und LED.

**BESSER EINER FÜR ALLES.**



**PRAML**

Energie- und Gebäudetechnik

**BEKANNTMACHUNG****Wassergesetze**

Einleiten von gesammeltem Niederschlagswasser aus dem Baugebiet „Röckelfeld“ in Schöllnach über ein Regenrückhaltebecken in einen Wiesengraben zur Kleinen Ohe durch den Markt Schöllnach, Landkreis Deggendorf

Hier: Neuerteilung der wasserrechtlichen Erlaubnis ab 01.01.2020

Mit Bescheid des Landratsamtes Deggendorf vom 25.09.2019, Nr. 41-6481.01 We, wurde dem Markt Schöllnach, Marktplatz 12, 94508 Schöllnach, bis auf Widerruf die gehobene Erlaubnis nach § 15 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) zur Benutzung eines namenlosen Grabens (Gewässer III. Ordnung) mit Vorflut zur Kleinen Ohe durch Einleiten von gesammeltem Niederschlagswasser erteilt.

Der Bescheid mit Rechtsbehelfsbelehrung und den dazugehörigen Plänen liegt in der Zeit vom 28.10.2019 bis 11.11.2019 im Rathaus Schöllnach, Zimmer Nr. 15, auf und kann dort während der allgemeinen Dienststunden eingesehen werden. Der Bescheid und die Planunterlagen können auch beim Landratsamt Deggendorf, Herrenstr. 18, 94469 Deggendorf, Zimmer-Nr. 213/II. OG, eingesehen werden.

Der Bescheid wurde den Beteiligten, über deren Einwendungen entschieden worden ist, zugestellt.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass der Bescheid den übrigen Betroffenen mit dem Ende dieser Auslegungsfrist als zugestellt gilt.

**Alois Oswald**  
1. Bürgermeister  
Markt Schöllnach

**Zählerstandsmeldung für die Jahresabrechnung**

Verehrte Bürgerinnen und Bürger,  
in Kürze werden wir die Jahresabrechnung für Ihre **Wasser- und Kanalgebühren** erstellen. Wie in den Vorjahren bitten wir Sie wieder, den Zählerstand selbst abzulesen.

Bitte tragen Sie den Zählerstand (die ersten 5 Zahlen, von links beginnend) und das Ablesedatum in die zugeschickte Ablesekarte ein und geben Sie diese ausgefüllt an uns zurück. Gerne können Sie den Zählerstand auch per Email (poststelle@schoellnach.de) oder über unser Kontaktformular unter [www.schoellnach.de](http://www.schoellnach.de) übermitteln.

Für Fragen steht unsere Sachbearbeiterin, Frau Zitzlsberger, I. Stock, Zimmer Nr. 08 (Tel. 09903/9303-20) zur Verfügung.

Als spätesten Termin für die Rückmeldung haben wir den **08.11.2019** vorgeplant. Bitte haben Sie dafür Verständnis, dass wir nach dem Abgabetermin den Verbrauch für Ihre Jahresrechnung schätzen müssen.

Franz Heitzer  
2. Bürgermeister

**HINWEISE ZUR WASSERZÄHLERABLESUNG**

Zählernummer  
aktueller Zählerstand  
Wir bitten Sie, uns Ihren Zählerstand soile spätestens  
**08.11.2019**  
zu melden.  
Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

**IHR KONTROLLBELEG**

Abnehmer-Nr.:  
Abnehmerstraße:  
Standort:  
Vorjahres-Verbrauch: m³  
Zähler-Nr.:  
Zählerstand:  
Tag der Ablesung:  
Unterschrift:  
Telefon-Nr. (optional):

Zähler-Nr. (Ziffern bitte deutlich schreiben)  
Einbaudatum:  
Zählerstand alt: m³  
Tag der Ablesung:  
Zähler-Nr. (Ziffern bitte deutlich schreiben)  
Zählerstand (Ziffern bitte deutlich schreiben)  
Tag der Ablesung (Ziffern bitte deutlich schreiben)

**Dahoam**  
is' am  
schönsten

**mein KüchenBauer**

Küchen · Haushaltsgeräte · Montageservice · Reparaturen

Iggensbacher Str. 44 · 94508 Schöllnach · T. 09903 29990-0 · [www.meinkuechenbauer.de](http://www.meinkuechenbauer.de)

**Häcker**  
kitchen.germanMade.

**zeyko**  
küchen

**BORA**

**SIEMENS**

**Miele**

**BLANCO**

**Beratungsstellen sind umgezogen**

Die staatliche Schwangerschaftsberatung und die staatliche Suchtberatung am Landratsamt Deggendorf haben neue Räume in der Pater-Fink-Straße bezogen.

Ab sofort erreichen Sie den **Gesundheitlichen Sozialdienst** der Gesundheitsverwaltung, die staatliche Suchtberatung und die staatliche Schwangerschaftsberatung in der Pater-Fink-Straße 8, 94469 Deggendorf; die Telefon-Nummern und E-Mail-Adressen bleiben gleich.

Bisher war der Gesundheitliche Sozialdienst im Landratsamt Deggendorf untergebracht. Im Haupt-Dienstgebäude in der Herrenstraße 18 reicht die Raumkapazität nicht aus, um alle Abteilungen und Sachgebiete dort unterzubringen.

Auch das **Freiwilligenzentrum „mach mit“** ist in neue Räume in der Pater-Fink-Straße umgezogen, die Telefon-Nummern und E-Mail-Adressen bleiben gleich.

Landratsamt Deggendorf



# NACHRUF

Der Markt Schöllnach nimmt Abschied von

## Herrn Franz Lindner

Altbürgermeister des Marktes Schöllnach



Der Markt Schöllnach verliert mit seinem Altbürgermeister eine seiner markantesten Persönlichkeiten.

Während seiner Amtszeit war er Antreiber zahlreicher Maßnahmen, die unsere Gemeinde nachhaltig geprägt haben und von deren Auswirkungen die Gemeindebevölkerung bis heute und für die Zukunft profitiert.

Auch nach seiner aktiven Zeit als Kommunalpolitiker blieb er immer eng verbunden mit dem Gemeindeleben. So war er Mitglied in sehr vielen Ortsvereinen, bei deren Veranstaltungen er stets aktiver Teilnehmer und gern gesehener Gast war. Sein Wirken wird in unserer Gemeinde Spuren hinterlassen, die zwar irgendwann verblassen, aber niemals vom Wind der Zeit verweht werden können.

Der Markt Schöllnach wird sich seiner stets in Dankbarkeit und großer Hochachtung erinnern.

In stiller Trauer



**Markt Schöllnach**  
Franz Heitzer  
2. Bürgermeister

**Nächste Marktratssitzung am 06. November**

Die nächste Sitzung des Marktgemeinderats Schöllnach findet voraussichtlich am Mittwoch,

06. November, um 19.00 Uhr im Rathaus statt. Bauanträge, die in dieser Sitzung behandelt wer-

den sollen, sind bis spätestens eine Woche vorher bei der Verwaltung einzureichen.



19 **Eder** 71

TEXTILPFLEGE • REINIGUNG

Textilreinigung • Gardinen • Leder • Betten • Teppiche • Arbeitsbekleidung  
Hemden • Bügel- und Mangelwäsche • Brautmoden • Imprägnierung von  
Ski- und Outdoor-Bekleidung und noch vieles mehr • Geschenkgutscheine

TELEFON 09903/321 • GÄRTNERSTRASSE 4 • 94508 SCHÖLLNACH



**Träger:** Adelheid Straub  
Lilienstr. 3 und Fraunhoferstr. 9  
94577 Winzer  
Tel. 08545/911464  
Fax 08545/971757  
info@kinder-jugendhaus-nesslbach.de  
www.kinder-jugendhaus-nesslbach.de

**Wir suchen ab sofort oder ab Januar eine Reinigungskraft (m/w/d) für ca. 10 - 12 Stunden / Woche**

Je nach Vereinbarung - Vergütung nach TVöD, geregelter Urlaubsanspruch.

Wir sind eine Einrichtung der stationären Jugendhilfe und betreuen derzeit 14 Jungen im Alter von 7 bis 16 Jahren, aufgeteilt in zwei Wohngruppen.

**Rufen Sie uns an oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen per Mail an: info@kinder-jugendhaus-nesslbach.de**

**BEKANNTMACHUNG**

Wassergesetze

Einleiten von gesammeltem Niederschlagswasser aus dem Baugebiet „Vorading-Siedlung“ über ein Regenrückhaltebecken in einen Entwässerungsgraben mit Mündung in die Kleine Ohe durch den Markt Schöllnach, Landkreis Deggendorf  
Hier: Neuerteilung der wasserrechtlichen Erlaubnis ab 01.01.2020


Mit Bescheid des Landratsamtes Deggendorf vom 25.09.2019, Nr. 41-6481.01 We, wurde dem Markt Schöllnach, Marktplatz 12, 94508 Schöllnach, bis auf Widerruf die gehobene Erlaubnis nach § 15 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) zur Benutzung eines namenlosen Grabens (Gewässer III. Ordnung) mit Vorflut zur Kleinen Ohe durch Einleiten von gesammeltem Niederschlagswasser erteilt.

Der Bescheid mit Rechtsbehelfsbelehrung und den dazugehörigen Plänen liegt in der Zeit vom 28.10.2019 bis 11.11.2019 im Rathaus Schöllnach, Zimmer Nr. 15, auf und kann dort während der allgemeinen Dienststunden eingesehen werden. Der Bescheid und die Planunterlagen können auch beim Landratsamt Deggendorf, Herrenstr. 18, 94469 Deggendorf, Zimmer-Nr. 213/II. OG, eingesehen werden.

Der Bescheid wurde den Beteiligten, über deren Einwendungen entschieden worden ist, zugestellt.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass der Bescheid den übrigen Betroffenen mit dem Ende dieser Auslegungsfrist als zugestellt gilt.

**Alois Oswald**  
1. Bürgermeister  
Markt Schöllnach



# HERBSTSAMMLUNG 2019

Die Flächen der deutschen Kriegsgräberanlagen im Ausland umfassen etwa 770 Hektar. Dies entspricht der Größe von über 1000 Fußballfeldern. Allein für deren Pflege und Unterhalt müssen jährlich mehr als zehn Millionen Euro aufgewendet werden. Die Mitglieder des Gräberdienstes beim Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. sorgen dafür, dass sich die Friedhofsanlagen in einem guten Zustand befinden.

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. wurde 1919 als eine der ersten Bürgerinitiativen in unserem Land gegründet. Die Mitglieder kümmern sich um etwa 2,7 Millionen Kriegstote beider Weltkriege auf 832 Kriegsgräberstätten in 46 Staaten. Gepflegt werden überwiegend die Gräber von deutschen Soldaten, aber auch von Kriegsgefangenen, zivilen Opfern des Luftkrieges, von Flucht, Vertreibung, Zwangsarbeit und Deportation. Seit dem Fall des „Eisernen Vorhangs“ wurden in Ost- und Südosteuropa bisher über 910.000 Gefallene geborgen und würdig bestattet.

Zudem ermöglicht der Volksbund jährlich Tausenden jungen Menschen in rund 60 internationalen Jugendbegegnungen und Workcamps sowie in vier Jugendbegegnungsstätten, Kriegsgräberstätten als „Lernorte der Geschichte“ zu erfahren und zu begreifen.

Diese Arbeiten erfordern einen hohen finanziellen Aufwand. Deutschland ist die einzige Nation, die ihre Kriegsgräberfürsorge aus Spendengeldern finanziert. Deshalb wird die Bevölkerung um Unterstützung bei der aktuellen Herbstsammlung gebeten. In Schöllnach und Riggerding sammeln die Mitglieder der Veteranen- und Reservistenvereine vor dem Gräbergang an Allerheiligen, 1. November.



# GEDENKMARSCH ZUM VOLKSTRAUERTAG

**Am Samstag, 16. November**, lädt der Veteranen- und Reservistenverein Schöllnach anlässlich des Volkstrauertags zur Gedenkfeier mit Kranzniederlegung ein.

**Der Veteranen- und Reservistenverein und der Markt Schöllnach appellieren an die örtlichen Vereine, Verbände und Gruppierungen, mit ihren Fahnenabordnungen am feierlichen Gedenkmarsch teilzunehmen.** Auch die Bevölkerung ist eingeladen, an diesem Marsch als Mahnung für den Frieden teilzunehmen.

- |           |  |
|-----------|--|
| 16.45 Uhr | Aufstellung am Feuerwehrhaus Schöllnach  |
| 17.00 Uhr | Gedenkmarsch zum Kriegerdenkmal  |
| 17.15 Uhr | Totengedenken am Kriegerdenkmal, Ansprachen, Kranzniederlegung durch VRV und VdK |
| 17.30 Uhr | Hl. Amt in der Pfarrkirche   |

**Am Sonntag, 17. November, findet die Gedenkfeier zum Volkstrauertag in Riggerding statt.** Aufstellung dazu ist um 08.15 Uhr.

*Veteranen- und Reservistenverein Schöllnach  
Veteranen- und Reservistenverein Riggerding  
Markt Schöllnach*



**Volksbund Deutsche  
Kriegsgräberfürsorge e.V.**

Bezirksverband  
Niederbayern



**BEKANNTMACHUNG**

**Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB); Aufstellung der Außenbereichssatzung „Unterer Daxstein Süd“  
hier: Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses und der öffentlichen Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB**

Der Marktgemeinderat Schöllnach hat in öffentlicher Sitzung am 16.10.2019 beschlossen, für den Bereich „Unterer Daxstein Süd“ eine Außenbereichssatzung gemäß § 35 Abs. 6 BauGB aufzustellen.

Der Entwurf der Satzung in der Fassung vom 16.10.2019 wurde vom Marktgemeinderat Schöllnach in derselben Sitzung einschließlich Begründung und Planteil gebilligt und die öffentliche Auslegung beschlossen.

Der Beschluss vom 16.10.2019 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Ziel und Zweck der Satzung ist es, den Außenbereich grundsätzlich vor weiterer Zersiedelung zu schützen, den Bestand zu akzeptieren und eine Auffüllung zu tolerieren, Nutzungsänderungen und Ersatzbauten für leerstehende, verfallene Gebäude zu ermöglichen und den bestehenden Gebäuden Rechtssicherheit zu gewährleisten sowie einen Lückenschluss zu erleichtern.

Der Geltungsbereich umfasst Teilflächen der Grundstücke Fl.-Nrn. 385, 389, 389/2 und 390 je der Gemarkung Riggerding

Übersichtslageplan  
(unmaßstäblich)



Auszug aus der Satzung  
(unmaßstäblich)



Der Entwurf der Außenbereichssatzung „Unterer Daxstein Süd“ mit Planteil und Begründung liegt in der Zeit vom

**29.10.2019 bis einschließlich 27.11.2019**

im Rathaus Schöllnach, Marktplatz 12, 1. Stock, Zi.-Nr. 15, während der allgemeinen Dienststunden (Montag bis Freitag: 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr, Mittwoch: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr oder nach telefonischer Terminvereinbarung), für jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Während dieser Zeit können Anregungen bzw. Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Der Zugang ist nicht barrierefrei. Wir bieten bei Bedarf nach Absprache eine anderweitige Möglichkeit für die Informationen.

Die Bekanntmachung sowie die auszulegenden Unterlagen können auch auf der Homepage des Marktes Schöllnach unter [www.schoellnach.de](http://www.schoellnach.de) unter Schöllnach-Info +++Amtliche Bekanntmachungen+++ eingesehen werden.

Die Aufstellung der Außenbereichssatzung erfolgt im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB. Im vereinfachten Verfahren wird von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2 a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 10 a Abs. 1 BauGB abgesehen.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die Außenbereichssatzung unberücksichtigt bleiben können.

**Franz Heitzer**  
2. Bürgermeister  
Markt Schöllnach



- EINKOMMENSTEUER
- UMSATZSTEUER
- GEWERBESTEUER
- LOHN- UND FINANZBUCHHALTUNG
- JAHRESABSCHLÜSSE
- NACHFOLGEBERATUNG
- ERBSCHAFTSSTEUER

**EIN STARKES TEAM IN ALLEN STEUERFRAGEN!**

[www.steuerberater-jobst.de](http://www.steuerberater-jobst.de)

**JOBST**  
STEUERBÜRO

*Anzeigenaufträge  
& Textbeiträge*

senden Sie uns am besten  
per E-Mail an  
[anzeigen@sas-medien.de](mailto:anzeigen@sas-medien.de)

Wir freuen uns auf Ihre Daten im  
PDF-, AI-, EPS-, CDR-, DOCK- oder JPG-Format.  
Fotos senden Sie bitte im Original und  
fügen diese nicht in Word-Dateien ein.  
Andere Dateiformate nur auf Anfrage!

**NIEDERSCHRIFT**

über die Sitzung des Marktgemeinderates Schöllnach vom Mittwoch, 16. Oktober 2019, in Schöllnach, Rathaus-Sitzungssaal, 19.00 Uhr

### 1. Eröffnung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

### 2. Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 04.09.2019

### 3. Bauanträge

**3.1 Florian Schiele** und **Stephanie Zmelty**, Hofkirchen: Antrag auf Baugenehmigung für die Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Garage auf dem Grundstück Fl.-Nr. 372/7, Gemarkung Schöllnach, Bergstraße;

Der MGR Schöllnach beschließt, dem Bauvorhaben gemäß § 36 Abs. 1 BauGB das gemeindliche Einvernehmen zu erteilen.

Abstimmungsergebnis: 15 : 0

Gesonderter Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Poppenberg-Lehenreuth-Rieden“;

Der MGR Schöllnach beschließt, dem Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Poppenberg-Lehenreuth-Rieden“ gemäß § 31 Abs. 2 BauGB hinsichtlich der Überschreitung der Baugrenzen und dem Hervortreten

des Zwerchhauses von der Außenwand um ca. 0,865 m das gemeindliche Einvernehmen zu erteilen.

Abstimmungsergebnis: 15 : 0

**3.2 Johann Würzinger**, Schöllnach: Antrag auf Baugenehmigung zum genehmigten Vorbescheid für den Neubau einer Lagerhalle für Hackschnitzel mit Heizanlage auf dem Grundstück Fl.-Nr. 592, Gemarkung Schöllnach, Bachstr.;

Der MGR Schöllnach beschließt, dem Bauvorhaben gemäß § 36 Abs.1 BauGB das gemeindliche Einvernehmen zu erteilen.

Abstimmungsergebnis: 15 : 0

**3.3 Brigitte und Michael Wimmer**, Schöllnach: Antrag auf Baugenehmigung für die Nutzungsänderung der best. Altenteilwohnung im UG in eine Ferienwohnung sowie Nutzungsänderung der best. Betriebsleiterwohnung im EG in eine Altenteilwohnung, Fl.-Nr. 945, Gemarkung Riggerding, Ölberg 24

Der MGR Schöllnach beschließt, dem Bauvorhaben gemäß § 36 Abs.1 BauGB das gemeindliche Einvernehmen zu erteilen.

Abstimmungsergebnis: 15 : 0

**3.4 Franz Binder**, Nammering: Antrag auf Nutzungsänderung der gewerblich genutzten Fahrerwoh-

nungen als allgemeine Wohnungen und Bauantrag für Einbau einer zusätzlichen Wohnung im UG, Fl.-Nr. 1130, Gemarkung Schöllnach, Forstweg;

Der MGR Schöllnach beschließt, dem Bauvorhaben gemäß § 36 Abs.1 BauGB das gemeindliche Einvernehmen zu erteilen.

Abstimmungsergebnis: 15 : 0

**3.5 Hans Joachim Pollak**: Antrag auf Verlängerung der Geltungsdauer der Baugenehmigung für die Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Garage auf dem Grundstück Fl.-Nr. 105 (Osten), Gemarkung Schöllnach, Iggenbacher Straße;

Der MGR Schöllnach beschließt, dem Antrag das gdl. Einvernehmen zu erteilen.

Abstimmungsergebnis: 15 : 0

**3.6 Hans Joachim Pollak**: Antrag auf Verlängerung der Geltungsdauer der Baugenehmigung für die Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Garage auf dem Grundstück Fl.-Nr. 105 (Westen), Gemarkung Schöllnach, Iggenbacher Straße;

Der MGR Schöllnach erteilt dem Antrag das gdl. Einvernehmen.

Abstimmungsergebnis: 15 : 0

**3.7 Markus Eder**, Schöllnach: Änderungsplan zum genehmigten Bauvorhaben für die Vollunterkellerung des genehmigten Mehrfamilienwohnhauses mit 8 Wohneinheiten sowie der geänderten Gebäudehöhe auf dem Grundstück Fl.-Nr. 214/15 und Fl.-Nr. 214/27, Gemarkung Schöllnach, Adalbert-Stifter-Straße 1;

Der MGR Schöllnach beschließt, dem Änderungsplan gemäß § 36 Abs.1 BauGB das gemeindliche Einvernehmen zu erteilen.

Abstimmungsergebnis: 14 : 0

Der Ausnahme von der Veränderungssperre wird zugestimmt.

Abstimmungsergebnis: 14 : 0

*MGR Eder hat wegen persönlicher Beteiligung an den Abstimmungen nicht teilgenommen. (Art. 49 GO)*

### 4. Aufstellung einer Außenbereichssatzung nach § 35 Abs. 6 BauGB für den Bereich „Unterer Daxstein Süd“; Aufstellungs- und Billigungsbeschluss

Im März 2019 wurde von privater Seite ein Bauantrag für den Umbau eines bestehenden Nebengebäudes - Einbau einer Wohnung als Nutzungsänderung - auf dem Grundstück Fl.-Nr. 389/2 in der Gemarkung Riggerding, Unterer Daxstein, beim Landratsamt eingereicht.

Das zur Bebauung vorgesehene



# RESTAURANT AKROPOLIS



*Wir begrüßen Sie sehr herzlich  
in unserem Restaurant!*

### WIR EMPFEHLEN UNS AUCH GERNE FÜR IHRE FEIER:

IN UNSEREN RÄUMEN IST PLATZ FÜR BIS ZU 120 PERSONEN - Z.B. FÜR IHRE GEBURTSTAGS- ODER WEIHNACHTSFEIER. SPRECHEN SIE UNS AN UND RESERVIEREN SIE IHR GRIECHISCHES LOKAL FÜR IHRE FEIER!

ÜBRIGENS: FÜR ALLE KINDER HABEN WIR EINE SEPARATE SPIELECKE EINGERICHTET.



MARKTPLATZ 3 · 94508 SCHÖLLNACH · TELEFON 09903-5489942

ÖFFNUNGSZEITEN: DI - SA 11 - 14.30 UHR UND 17 - 22 UHR  
SO 11 - 22 UHR DURCHGEHEND · MO RUHETAG



Grundstück liegt im Außenbereich gemäß § 35 BauGB und ist im Flächennutzungsplan des Marktes Schöllnach als landwirtschaftliche Nutzfläche dargestellt. Das Bauvorhaben ist als sogenanntes „sonstiges Vorhaben“ nicht zulässig, da es öffentliche Belange im Sinne des § 35 Abs. 3 BauGB beeinträchtigen würde. Insbesondere widerspricht es den Darstellungen des Flächennutzungsplanes. Die Gemeinde kann jedoch für bebaute Bereiche im Außenbereich, die nicht überwiegend landwirtschaftlich geprägt sind und in denen eine Wohnbebauung von einigem Gewicht vorhanden ist, eine sogenannte Außenbereichssatzung aufstellen.

Der Markt Schöllnach möchte dem Bauwerber die Nutzungsänderung (Altenteil) ermöglichen und wählt hierzu das Instrument der Außenbereichssatzung. Darüber hinaus wird durch den Erlass dieser Satzung eine eindeutig planungsrechtliche Grundlage zur rechtssicheren Bewertung zukünftiger Bauvorhaben geschaffen und klargestellt, dass eine Ausdehnung der vorhandenen Bebauung in den unbebauten Randbereich hinein nicht möglich ist.

Der Geltungsbereich der Außenbereichssatzung ergibt sich aus dem vorliegenden Lageplan, welcher mit dem Bauamt des Landratsamtes abgestimmt wurde.

Der Marktgemeinderat Schöllnach beschließt für den Bereich „Unterer Daxstein Süd“ eine Außenbereichssatzung nach § 35 Abs. 6 BauGB aufzustellen. Der Geltungsbereich der Außenbereichssatzung ergibt sich aus dem beigefügten Lageplan und umfasst Teilflächen der Grundstücke mit den Fl.-Nrn. 385, 389, 389/2 und 390 je in der Gemarkung Riggerding. Es ist eine Wohnbebauung von einem gewissen Gewicht vorhanden und der Bereich ist nicht überwiegend landwirtschaftlich geprägt.

Die Voraussetzung für die Aufstellung der Satzung liegt vor, da

1. sie mit einer geordneten städtebaulichen Entwicklung vereinbar ist,
2. die Zulässigkeit von Vorhaben, die einer Pflicht zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung nach Anlage 1 zum Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung oder nach Landesrecht unterliegen, nicht begründet wird und
3. keine Anhaltspunkte für eine

**mein ImmoService**

**Hausmeister (m/w/d) auf Minijob-Basis für Objekte in Schöllnach und Lalling ab sofort gesucht!**

☎ 0991/38 31 373-34 von Mo bis Fr  
oder an [info@mein-immoservice24.de](mailto:info@mein-immoservice24.de)  
[www.mein-immoservice24.de](http://www.mein-immoservice24.de)

Beeinträchtigung der in § 1 Abs. 6 Nummer 7 Buchstabe b genannten Schutzgüter oder dafür bestehen, dass bei der Planung Pflichten zur Vermeidung oder Begrenzung der Auswirkungen von schweren Unfällen nach § 50 Satz 1 des Bundes-Immissionsschutzgesetzes zu beachten sind.

Für die Aufstellung der Außenbereichssatzung ist das vereinfachte Verfahren nach § 13 BauGB anzuwenden. Von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB und von einem Umweltbericht nach § 2 a BauGB wird abgesehen.

Der Vorhabenträger hat für die Ausarbeitung der Satzung mit Plananteil und Begründung ein qualifiziertes Planungsbüro zu beauftragen und alle anfallenden Kosten und Auslagen zu übernehmen. Dies ist mit einem städtebaulichen Vertrag sicherzustellen.

Der vorliegende Satzungsentwurf mit Plananteil in der Fassung vom 16.10.2019 wird hiermit gebilligt. Die Verwaltung wird beauftragt, die Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung gemäß § 13 Abs. 2 Nr. 2

und Nr. 3 i. V. mit § 3 Abs. 2 und § 4 Abs. 2 BauGB durchzuführen.  
Abstimmungsergebnis: 15 : 0

**5. Änderung des Bebauungsplanes Ebnerweg durch das Deckblatt Nr. 4 im beschleunigten Verfahren nach § 13 a BauGB; Änderungs- und Billigungsbeschluss**

Ende März 2019 wurde von privater Seite ein Bauantrag für die Erweiterung des bestehenden Einfamilienwohnhauses in ein Zweifamilienwohnhaus durch Anbau auf dem Grundstück Fl.-Nr. 393/1 in der Gemarkung Schöllnach, Ebnerweg, eingereicht.

Das Bauvorhaben befindet sich im Geltungsbereich des Bebauungsplanes „WA Ebnerweg“ und widerspricht den Festsetzungen bezüglich der festgesetzten Baugrenze im Osten, der Dachneigung von 20° (zulässig 25 - 32°) und der Dachfarbe in anthrazit (zulässig rot). In der Marktgemeinderatssitzung vom 10.04.2019 wurde dem Bauvorhaben und den erforderlichen Befreiungen das gemeindliche Einvernehmen erteilt.

Nach Ausführungen des Landratsamtes Deggendorf kann den Befreiungen nicht zugestimmt werden, insbesondere weil der private Erschließungsweg für die Hinterliegergrundstücke direkt an dem geplanten Baukörper vorbeiführt. Das Vorhaben widerspricht somit den Grundzügen des Bebauungsplanes. Die Festsetzung einer Stützmauer zur Sicherung des Erschließungsweges ist erforderlich. Für die Verwirklichung des Vorhabens ist eine Deckblattänderung durch den Markt Schöllnach notwendig.

Bei der Änderung des Bebauungsplanes handelt es sich um eine mögliche Nachverdichtung (die Baugrenze wird im Osten erweitert) im Bereich des bereits bebauten Bereiches der Parzelle 9. Die Änderung kann daher der Innenentwicklung

zugeordnet werden. Für die Sicherung des Erschließungsweges soll eine Stützmauer angeordnet werden. In Anlehnung an das Deckblatt Nr. 3 soll im gesamten Bebauungsplan künftig eine Dachneigung von 17° - 32°, sowie Dachziegel in den Farben rot oder anthrazit zulässig sein. Die Grundrisse der Gebäude sollen nicht mehr zwingend die Form eines längsgerichteten Rechtecks aufweisen müssen.

Der Marktgemeinderat Schöllnach hat Kenntnis vom Entwurf der Änderung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „WA Ebnerweg“ durch das Deckblatt Nr. 4 hinsichtlich der Neufestlegung der überbaubaren Grundstücksfläche und der Festlegung einer Stützmauer entlang des bestehenden Erschließungsweges auf dem Grundstück Fl.-Nr. 393/1 in der Gemarkung Schöllnach und der Änderung der baulichen Gestaltung hinsichtlich der Gebäudeform und der Gestaltung der Dachneigung und -indeckung im gesamten Geltungsbereich des Bebauungsplanes.

Im Zuge der Deckblattänderung werden auch der nicht umsetzbare Wendehammer und die Nummerierung der Deckblätter (aktuell gibt es zweimal ein Deckblatt „2“) korrigiert. Das Deckblatt Nr. 2 in der Fassung vom 08.11.2007 wird künftig als Deckblatt Nr. 3 geführt.

Die weiteren textlichen und zeichnerischen Festsetzungen des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „WA Ebnerweg“ bleiben unverändert bestehen. Die im Ursprungsplan getroffenen Festsetzungen zur Art der baulichen Nutzung sowie zur Grundflächenzahl als dem Maß der Bodeninanspruchnahme werden nicht verändert.

Für die Änderung des Bebauungsplanes soll das beschleunigte Verfahren nach § 13 a BauGB angewandt werden, da es sich um eine mögliche Nachverdichtung handelt und die Änderung somit der Innen-

Eis & Kuchen aus eigener Herstellung!

# La Fantasia

## Eiscafé

**WINTERPAUSE AB 28. OKTOBER 2019**

Wir machen Winterpause und bedanken uns bei all unseren Gästen für das entgegengebrachte Vertrauen und eine tolle Saison 2019.

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr!

Ihre Familie Pilikidis mit Team.

Marktplatz 2 • 94508 Schöllnach • Tel. 09903-9429494



+++ NEU +++ PALATSCHINKEN

entwicklung zugeordnet werden kann. Von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB und von einem Umweltbericht nach § 2 a BauGB wird abgesehen.

Der Vorhabensträger hat für die Ausarbeitung der Änderung des Bebauungsplanes „WA Ebnerweg“ durch das Deckblatt Nr. 4 mit Plananteil und Begründung ein qualifiziertes Planungsbüro zu beauftragen und alle anfallenden Kosten und Auslagen zu übernehmen. Dies ist mit einem städtebaulichen Vertrag sicherzustellen.

Der vorliegende Änderungsentwurf mit Plananteil und Begründung in der Fassung vom 16.10.2019 wird hiermit gebilligt. Mit diesem Entwurf ist die Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung nach Maßgabe des § 3 Abs. 2 BauGB und § 4 Abs. 2 BauGB durchzuführen.

Abstimmungsergebnis: 15 : 0

#### 6. Änderung der Klarstellungs- und Ergänzungssatzung MD Obfling durch das Deckblatt Nr. 4 im vereinfachten Verfahren gemäß § 13 BauGB; Aufstellungs- und Billigungsbeschluss

Planungsziel der Änderung der Klarstellungs- und Ergänzungssatzung Obfling durch das Deckblatt Nr. 4 ist die Einbeziehung einer

Teilfläche der Außenbereichsfläche Fl.-Nr. 3315/6 in der Gemarkung Taiding in den im Zusammenhang bebauten Ortsteil, um den Bauwunsch einer ansässigen Familie zu ermöglichen.

Die Bebauung des Bereiches muss sich gemäß § 34 Abs. 1 BauGB hinsichtlich Art und Maß der baulichen Nutzung sowie der Bauweise in die Eigenart der näheren Umgebung einfügen.

Gemäß § 34 Abs. 4 Nr. 3 BauGB kann die Gemeinde durch Satzung einzelne Außenbereichsgrundstücke in den im Zusammenhang bebauten Ortsteil mit einbeziehen, wenn die einbezogenen Flächen durch die bauliche Nutzung des angrenzenden Bereichs entsprechend geprägt sind. Die Voraussetzungen liegen hier vor, da die einzubeziehende unbebaute Erweiterungsfläche mit einer geordneten städtebaulichen Entwicklung vereinbar ist und diese Fläche durch die bauliche Nutzung des angrenzenden Bereichs so geprägt ist, dass sich eine künftige Bebauung nach § 34 problemlos in die Eigenart der näheren Umgebung einfügt.

Der MGR Schöllnach beschließt, die rechtskräftige Klarstellungs- und Ergänzungssatzung „MD Obfling“ durch die Teilfläche des Außenbereichsgrundstückes Fl.-Nr.

3315/6 in der Gemarkung Taiding im Rahmen einer Änderungssatzung nach § 34 Abs. 4 Satz 2 Nr. 3 BauGB zu ergänzen.

Der Vorhabensträger hat für die Ausarbeitung der Satzung mit Plananteil, Begründung und Abhandlung der Eingriffsregelung ein qualifiziertes Planungsbüro zu beauftragen und alle anfallenden Kosten und Auslagen zu übernehmen. Dies ist über einen städtebaulichen Vertrag zu sichern.

Der vorliegende Entwurf mit Plananteil und Begründung in der Fassung vom 16.10.2019 wird hiermit gebilligt.

Mit diesem Entwurf ist die Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung nach § 34 Abs. 6 BauGB i. V. m. § 13 Abs. 2 Nr. 2 und 3 BauGB durchzuführen.

Abstimmungsergebnis: 15 : 0

#### 7. Neuerlass einer Hundesteuersatzung

In der letzten Sitzung des Gemeinderates am 04.09.2019 wurde beschlossen, einen erhöhten Hundesteuersatz für Kampfhunde einzuführen. Der Steuersatz wurde auf 400,00 Euro festgelegt. Der Satzungsentwurf zum Neuerlass der Hundesteuersatzung wird nunmehr von der Verwaltung zur Beratung und Beschlussfassung vor-

gelegt.

Der MGR Schöllnach beschließt den Neuerlass der Satzung des Marktes Schöllnach für die Erhebung der Hundesteuer (Hundesteuersatzung – HStS). Der Satzungsentwurf vom 07.10.2019 ist Grundlage und Bestandteil des Beschlusses.

Abstimmungsergebnis: 13 : 2

#### 8. Zweckvereinbarung über die kommunale Zusammenarbeit zwischen dem Markt Schöllnach und der Gemeinde Iggenbach zur Erfüllung der Aufgaben auf dem Gebiet der Wasserversorgung - Zustimmung des Marktes Schöllnach

Die Eigentümer der Anwesen Lohholz 1 und Lohholz 2, 94547 Iggenbach, haben den Anschluss an die Wasserversorgungsanlage des Marktes Schöllnach beantragt. Ein Anschluss an die Wasserversorgungsanlage des Marktes Schöllnach ist aufgrund der örtlichen Gegebenheiten zweckmäßig, wirtschaftlich und sinnvoll. Die Wasserversorgung kann vom Markt Schöllnach sichergestellt werden. Der Entwurf einer entsprechenden Zweckvereinbarung nach dem KommZG liegt nach Rücksprache mit der Rechtsaufsicht zur Genehmigung durch den Gemeinderat vor.



Wir bieten Ihnen diese Vorteile:

- Niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- Gute Beratung in Ihrer Nähe
- Bis zu 30 % Folge-Bonus mit dem Telematik-Tarif\*

Kündigungs-Stichtag ist der **30.11.**

Wir freuen uns auf Sie.

\* Mehr Informationen erhalten Sie von Ihrem Berater und unter [www.HUK.de/telematikplus](http://www.HUK.de/telematikplus)

Vertrauensmann  
**Michael Waldburg**  
 Tel. 0152 03452438  
[michael.waldburg@HUKvm.de](mailto:michael.waldburg@HUKvm.de)  
 Am Stockacker 22  
 94508 Schöllnach  
 Taiding  
 Mo. u. Mi. 16.30 – 19.30 Uhr  
 und nach Vereinbarung

## Jetzt wechseln und sparen!

Mit der günstigen Kfz-Versicherung  
 und dem Telematik-Tarif sparen

BIS ZU  
**30%**  
 SPAREN



**HUK-COBURG**  
 Aus Tradition günstig

Der Marktgemeinderat Schöllnach nimmt Kenntnis von der Zweckvereinbarung zwischen dem Markt Schöllnach und der Gemeinde Iggenbach zur Erfüllung der Aufgaben auf dem Gebiet der Wasserversorgung für die Anwesen Lohholz 1 und 2, jeweils 94547 Iggenbach, und erteilt der Vereinbarung sein Einvernehmen.

Abstimmungsergebnis: 15 : 0

**9. Sanierung des Freibades Schöllnach im Rahmen des Sonderförderprogrammes Schwimmbadförderung**

Im Juli 2019 ist das Sonderförderprogramm Schwimmbadförderung in Kraft getreten. Förderfähig sind Investitionen für die Sanierung, die Modernisierung und die barrierefreie Umgestaltung von kommunalen Bädern, in denen Schwimmen oder Schwimmkurse angeboten werden. Gefördert werden nur Becken, die eine Wassertiefe von mindestens 60 cm aufweisen. Des Weiteren wird die Sanierung der dem Badebetrieb zugeordneten Umkleiden, Duschbereich, WC-Anlagen und Technikbereiche gefördert. Der Förderrahmen beträgt 0 – 40 Prozent. Der Fördersatz-Orientierungswert beträgt 25 %.

Weitere Vorgehensweise:

- Grundsatzbeschluss über die Sanierung
- Vorbesprechung der Sanierung mit der Regierung v. Niederbayern
- Ausschreibung Planungsleistungen

Der Marktgemeinderat Schöllnach beschließt, die Sanierung des Freibades Schöllnach durchzuführen. Die Verwaltung wird beauftragt, die notwendigen Schritte einzuleiten.

Abstimmungsergebnis: 15 : 0

Über die weiteren Verfahrensschritte bezüglich der Sanierung des Freibades Schöllnach im Rahmen des Sonderförderprogrammes Schwimmbadförderung wurde beraten.

**Seltsamer Vogel**



Ein seltsamer Vogel hat sich da im Vogelhaus von Maria und Helmut Schoblik eingeknistet: Dass die Katze der Nachbarn die beiden täglich besucht, freut sie immer wieder. Jetzt hat sie offenbar das Vogelhaus im Garten als Wochenendhäuschen für sich entdeckt.

*sas-medien - Foto: Helmut Schoblik*

**10. Anbringung eines Zebrastreifens vom Parkplatz Talstraße zur KiTa St. Maria und Josef**

Eltern haben angeregt, am Übergang vom Parkplatz Talstraße zur KiTa St. Maria und Josef einen Zebrastreifen anzubringen. In einer Verkehrsschau am 11.09.2019 wurde darüber beraten. Es gibt Richtlinien für die Anlage und Ausstattung von Fußgängerüberwegen (R-FGÜ). Die verkehrlichen Voraussetzungen für die Anbringung sind nicht erfüllt, so dass hierfür eine Ausnahmege-nehmigung erteilt werden müsste, sofern der Markt Schöllnach bzw. der Marktgemeinderat sich hierfür ausspricht.

Die Beteiligten halten einen FGÜ nicht unbedingt für notwendig und auch nicht zwingend für ziel-führend. Durch einen FGÜ könnte auch der Anschein einer trügeri-schen Sicherheit erweckt werden.

Der Marktgemeinderat Schöllnach beschließt, am Übergang vom Park-platz Talstraße zur KiTa St. Maria und Josef keinen Fußgängerüber-weg anzubringen.

Abstimmungsergebnis: 15 : 0

**11. Vollzug des Bayerischen Kinderbildungs- und betreuungs-gesetzes (BayKiBiG): Antrag auf Finanzierung einer Zusatzkraft (Gewichtungsfaktor 4,5 + x)**

In der MGR-Sitzung vom 03.07.2019 wurde bereits der Antrag des OCV für eine Zusatzkraft genehmigt. Da-bei wurden 28,8 Stunden beantragt. Mittlerweile wird der Kindergarten von 5 behinderten bzw. von Behin-derung bedrohten Kindern besucht, was zu einer Erhöhung auf 36 Stun-den führt. Der OCV beantragt daher die Finanzierung einer zusätzli-chen pädagogischen Fachkraft mit 36 Wochenstunden und einem ge-

planten Arbeitgeberbrutto von ca. 48.000 Euro. 4 Kinder sind aus dem Bereich des Marktes Schöllnach. Der Anteil beträgt 37.333,33 Euro. Die Personalkosten werden zu 80 % kindbezogen nach BayKiBiG durch Staat und Kommune je zur Hälfte finanziert. Die restlichen 20 % flie-ßen in den Defizitausgleich. (Ge-meindeanteil 60 %)

Der Marktgemeinderat Schöllnach beschließt, dem Antrag des Caritas-verbandes für die Diözese Passau e.V. auf Bezuschussung einer Zu-satzkraft für den Kindergarten St. Josef und Maria zuzustimmen.

Abstimmungsergebnis: 15 : 0

**12. Bekanntgaben und Anfragen**

06.11.2019 Sitzung Marktgemein-derat

Termine Kommunalwahl

17.12.2019: Bekanntmachung durch Wahlleiter, welche Wahl durchzu-führen ist und wie viele Gemein-deratsmitglieder zu wählen sind; Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen

23.01.2020: letzter Termin zur Ein-reichung von Wahlvorschlägen

27.01.2020: Berufung der Mitglie-der des Wahlausschusses; 4 Wahl-berechtigte als Beisitzer (und je ein Stellvertreter); Vorschlag der Parteien

04.02.2020: Beschluss Wahlaus-schuss Gültigkeit der eingereichten Wahlvorschläge

Plakatierung: keine Vorschriften ei-ner zeitlichen Begrenzung

**Anfragen**

MGR Drieschner fragt an, in wie weit die Umrüstung auf LED-Lampen der Straßen- und Wegebe-leuchtung geplant ist.

2. Bgm. Heitzer schließt die öffentli-che Sitzung um 20.17 Uhr.

Heitzer  
2. Bürgermeister

Schreiner  
Schriftführer



Meisterbetrieb  
der Kfz-Innung



**KUNDENDIENST ★ ERSATZTEILE ★ REPARATUREN  
TÜV/AU ★ UNFALLINSTANDSETZUNG ★ FREIE TANKSTELLE**

**Taidinger Straße 12 • 94508 Schöllnach • Telefon 09903-366 • Telefax 09903-311**

**Bei uns prüft die DEKRA jeden Mittwoch und jeden Freitag!**

**BEKANNTMACHUNG****Änderung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „WA Ebnerweg“ durch das Deckblatt Nr. 4 im beschleunigten Verfahren nach § 13 a BauGB; hier: Bekanntmachung des Aufstellungs-, bzw. Änderungsbeschlusses und der Durchführung der Öffentlichkeitsbeteiligung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB**

Der Marktgemeinderat Schöllnach hat mit Beschluss vom 16.10.2019 die Änderung des Bebauungsplanes „WA Ebnerweg“ durch das Deckblatt Nr. 4 beschlossen. Der Änderungsentwurf in der Fassung vom 16.10.2019 wurde vom Marktgemeinderat Schöllnach in derselben Sitzung einschließlich Begründung und Planteil gebilligt und die öffentliche Auslegung beschlossen.

Der Beschluss vom 16.10.2019 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Die Änderung erfolgt im beschleunigten Verfahren gemäß § 13 a BauGB, da es sich um eine mögliche Nachverdichtung und somit um eine Maßnahme der Innenentwicklung handelt. Von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB wird abgesehen. Die Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB entfällt gemäß § 13 a Abs. 2 Nr. 1 i. V. m. § 13 Abs. 3 BauGB.

Ziel und Zweck des Deckblattes ist die Neufestlegung der überbaubaren Grundstücksfläche auf der Fl.-Nr. 393/1 in der Gemarkung Schöllnach um einer ansässigen Familie den Anbau an das bestehende Wohnhaus für die Entstehung eines Doppelwohnhauses zu ermöglichen. Zur Sicherung des bestehenden Erschließungsweges für die Hinterliegergrundstücke wird auf der Fl.-Nr. 393/1 eine Stützmauer entlang des Weges festgesetzt. Die bauliche Gestaltung der Gebäudeform und der Dachneigung wird im gesamten Geltungsbereich des Bebauungsplanes „WA Ebnerweg“ geändert. Der nicht umsetzbare Wendehammer wird korrigiert. Das Deckblatt Nr. 2 in der Fassung vom 08.11.2007 wird künftig als Deckblatt Nr. 3 geführt.

Übersichtslageplan (unmaßstäblich)



Auszug aus dem Bebauungsplan „WA Ebnerweg“  
Deckblatt Nr. 4 (unmaßstäblich)



Der Entwurf der Änderung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes „WA Ebnerweg“ durch das Deckblatt Nr. 4 mit Planteil und Begründung liegt in der Zeit vom

**29.10.2019 bis einschließlich 27.11.2019**

im Rathaus Schöllnach, Marktplatz 12, 1. Stock, Zi.-Nr. 15, während der allgemeinen Dienststunden (Montag bis Freitag: 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Mittwoch: 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr oder nach telefonischer Terminvereinbarung), für jedermanns Einsicht öffentlich aus. Während dieser Zeit können Anregungen bzw. Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden. Außerhalb

dieses Zeitraums können Termine zur Einsichtnahme unter der Tel.-Nr. 09903/9303-33 vereinbart werden. Der Zugang ist nicht barrierefrei. Wir bieten bei Bedarf nach Absprache eine anderweitige Möglichkeit für die Informationen.

Die Bekanntmachung sowie die auszulegenden Unterlagen können im vorgenannten Zeitraum auch auf der Homepage des Marktes Schöllnach unter [www.schoellnach.de](http://www.schoellnach.de) unter Schöllnach-Info -+++Amtliche Bekanntmachungen+++ eingesehen werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die Änderung des Bebauungsplanes unberücksichtigt bleiben können.

**Franz Heitzer**  
2. Bürgermeister  
Markt Schöllnach



# NIEDERLÄNDER MALERBETRIEB

FASSADEN- & INNENRAUMGESTALTUNG ■ FARBHANDEL ■ SPACHTELARBEITEN ■ WÄRMEDÄMMUNG  
Christian Niederländer  
Georg-Nachtmann-Weg 22  
94508 Schöllnach  
0170-2016005 Mobil  
09903-942686 Telefon  
christian-niederlaender@t-online.de E-Mail



## FREIZEITSPASS HOCH DREI IM MOC MÜNCHEN

Die Messen **SPIELWIESN** und **FORSCHA** verwandeln die Messehallen im MOC München wieder in ein Spieleparadies und Entdeckerreich für Groß und Klein.

- Riesenspielotheek mit 3.000 Spielen
- lange „Nacht der Spiele“ bis 23.00 Uhr
- 10 Jahre Mitmachmesse FORSCHA

Veranstaltungsort  
MOC München  
Lilienthalallee 40  
80939 München

wann?  
15. bis 17.11.2019



† **Nachruf** †

Die Freiwillige Feuerwehr Schöllnach trauert um ihr langjähriges Mitglied

**Franz Lindner**

Von 1984 bis 1989 war Franz Lindner aktives Mitglied der FF Schöllnach, anschließend gehörte er der Feuerwehr als passives Mitglied an.

Wir werden ihn nicht vergessen und sein Andenken in Ehren halten.  
Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

Benedikt Lohberger  
1. Vorsitzender

Alexander Wilhelm  
1. Kommandant

† **Nachruf** 

Der SV Schöllnach trauert um sein Ehrenmitglied

**Franz Lindner**

45 Jahre war Franz Lindner Teil unserer SV-Familie.

Für seine langjährige Treue zum SV Schöllnach danken wir ihm über den Tod hinaus.

**Die Vorstandschaft**  
im Namen aller Mitglieder



**OTTO Stefan**

Bayerisches Musikkabarett & Comedy

**Ois DABEI**  
Glanzstücke incl. Kraut & Ruam

**SAMSTAG | 18.01.2020**

**GASTHAUS »ZUM WÜRZINGER« IN AUSSERNZELL**

SAALEINLASS 18.30 UHR | BEGINN 20.00 UHR

KARTEN (19 EURO) AB SOFORT IM VORVERKAUF BEI

MARKUS GEIER  
01511-0869305
SIEGFRIED GEIER  
01512-0663959
ANDREAS ZINN  
0172-9972361
KLAUS GROMOLL  
01522-8625080 oder 09903-8311

**Traditionsverein sucht Nachwuchs**

In fünf Jahren kann der Veteranen- und Reservistenverein Schöllnach sein 175-jähriges Bestehen feiern. Die Vorstandschaft um ihren Vorsitzenden Manfred Langer sucht Mitglieder, die sich für die Arbeit des Traditionsvereins interessieren und diese unterstützen wollen.

**Aufgenommen wird jeder, der Interesse an den Zielen und Aufgaben des Vereins hat - Veteranen, Reservisten, aber auch Nichtgediente und Frauen.**

Wichtigstes Ziel des Vereins ist es, die Erinnerung an die Toten, Gefallenen und Vermissten der Kriege hochzuhalten und so daran zu erinnern, wie wichtig aktive Arbeit für den Frieden ist. Große Bedeutung hat die Kameradschaft, ebenso die Förderung der Reservistenarbeit.

Was diese Arbeit umfasst, das konnten Interessierte im Jahr 2018 beim Jubiläum zum 40-jährigen Bestehen der Reservistenkameradschaft Schöllnach am Volksfestplatz bewundern: Dort konnten verschiedene Fahrzeuge im Bundeswehr-Einsatz besichtigt werden.



Wer Interesse an einer Mitgliedschaft im Veteranen- und Reservistenverein Schöllnach hat, kann sich bei Vorsitzendem Manfred Langer (09903/1029) melden.

**PUTZ- UND GARTENHILFE GESUCHT**

Wir suchen ein zuverlässige und freundliche Hilfe (m/w/d) für leichte Putz- und Gartenarbeiten.

Dienstag, Mittwoch vormittags  
jeweils ca. 4 Stunden

**Telefon 08544/918212  
oder 08544/9184080**

**Ihr Handwerker-Service in Schöllnach**



Kleinere Schreinerarbeiten • Fenster & Türen einstellen • Umzüge  
Möbel Auf-/Ab- und Umbau • Silikonarbeiten • Arbeiten rund ums Haus

**Peter Wagnerbauer • Tel. 0151-72621835**



Gasthof Pension  
*zur Schnelln*

Obergriesgraben 4 · 94508 Schöllnach  
(zwischen Schöllnach und Ranfels)

  
 Telefon: 09907-264  
 Telefax: 09907-871130  
 E-Mail: info@zur-schnelln.de  
 Web: www.zur-schnelln.de

Am 26. und 27. Oktober findet unser

**Letztes Altes Bier**

statt, zu dem wir herzlichst einladen. Warme Küche, Samstag, ab 18 Uhr.  
Ihre Familie Heitzer

**BEKANNTMACHUNG**

**Vollzug des Baugesetzbuches (BauGB);  
Änderung der Klarstellungs- und Ergänzungssatzung „Oblfing“ nach § 34 Abs. 4 Satz 1 Nr. 3 BauGB;  
hier: Bekanntmachung des Aufstellungs-, bzw. Änderungsbeschlusses und der öffentlichen Auslegung gemäß § 13 Abs. 2 Nr. 2 i. V. m. § 3 Abs. 2 BauGB**

Der Marktgemeinderat Schöllnach hat in öffentlicher Sitzung am 16.10.2019 beschlossen, die bestehende Klarstellungs- und Ergänzungssatzung „Oblfing“ nach § 34 Abs. 4 Nr. 1 und 3 BauGB zu ändern und ein Außenbereichsgrundstück in den Innenbereich einzubeziehen.

Ziel und Zweck der Satzung ist, eine Teilfläche der Außenbereichsfläche Fl.-Nr. 3315/6 in den im Zusammenhang bebauten Ortsteil einzubeziehen und somit für eine ansässige Familie Baurecht zu schaffen.

Der Entwurf der Satzung wurde vom Marktgemeinderat Schöllnach in derselben Sitzung einschließlich Begründung, Planteil und Abhandlung der Eingriffsregelung gebilligt und die öffentliche Auslegung beschlossen.

Der Beschluss vom 16.10.2019 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Übersichtslageplan (unmaßstäblich)



Auszug aus der Satzung (unmaßstäblich)



Der Entwurf des Änderungsdeckblattes Nr. 4 der Klarstellungs- und Ergänzungssatzung „Oblfing“ mit Planzeichnung, Begründung und Abhandlung der Eingriffsregelung liegt in der Zeit

**vom 29.10.2019 bis einschließlich 27.11.2019**

im Rathaus Schöllnach, Marktplatz 12, 1. Stock, Zi.-Nr. 15, während der allgemeinen Dienststunden (Montag bis Freitag: 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr, Mittwoch: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr oder nach telefonischer Terminvereinbarung), für jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Während dieser Zeit können Anregungen bzw. Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden.

Außerhalb dieses Zeitraums können Termine zur Einsichtnahme unter der Tel.- Nr. 09903/9303-33 vereinbart werden. Der Zugang ist nicht barrierefrei. Wir bieten bei Bedarf nach Absprache eine anderweitige Möglichkeit für die Informationen.

Die Bekanntmachung sowie die auszulegenden Unterlagen können im vorgenannten Zeitraum auch auf der Homepage des Marktes Schöllnach unter [www.schoellnach.de](http://www.schoellnach.de) unter Schöllnach-Info -+++Amtliche Bekanntmachungen+++ eingesehen werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die Änderung des Bebauungsplanes unberücksichtigt bleiben können.

**Franz Heitzer**  
2. Bürgermeister  
Markt Schöllnach



## Erzieher, Sozialpädagoge, Heilerziehungspfleger (m/w/d)

### zum nächstmöglichen Zeitpunkt gesucht!

Wir sind eine Einrichtung der stationären Jugendhilfe, bestehend aus einer

- heilpädagogischen (neun Jungen, Aufnahmealter 6 - 16 Jahre) und einer
- therapeutischen (fünf Jungen, Aufnahmealter 6 - 12 Jahre) Gruppe.

Unsere Einrichtung befindet sich in Neßlbach, an der Landkreisgrenze zwischen Passau und Deggendorf.

#### Wir bieten Ihnen:

- einen langfristigen Arbeitsplatz
- Vollzeit sowie Teilzeit
- ein flexibles Arbeitszeitmodell
- Bezahlung nach TVöD
- Fortbildungsbudget (5 Tage)
- einen vielseitigen, gestaltungsfähigen Tätigkeitsbereich
- ein multiprofessionelles, motiviertes Team

#### Wir erwarten von Ihnen:

- positive Grundeinstellung gegenüber unseren Jungen
- die Fähigkeit, den Alltag gut zu strukturieren
- Konfliktfähigkeit
- gefestigte Persönlichkeit, Standfestigkeit und Durchsetzungsvermögen
- Sportlichkeit und Interesse an erlebnispädagogischen Maßnahmen
- Bereitschaft zum Schichtdienst
- Teamgeist und Kritikfähigkeit

**Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen per Mail an:  
[info@kinder-jugendhaus-nesslbach.de](mailto:info@kinder-jugendhaus-nesslbach.de)**



**Träger:**  
Adelheid Straub  
Fraunhoferstr. 9  
94577 Winzer  
Tel. 08545/911464

**Personelle Veränderungen am SFZ Schöllnach-Osterhofen**

Nicht nur die Schulleiterin, Annette Bäumel, wurde vom Team des Sonderpädagogischen Förderzentrums (SFZ) Schöllnach-Osterhofen begrüßt, sondern auch viele weitere Lehrkräfte, Praktikanten, Schulsozialarbeiterin und Schulbegleiter.

Annette Bäumel, bisher als Konrektorin an der Papst-Benedikt-Schule in Straubing im Einsatz, leitete zusammen mit Konrektor Franz Rager und den neu ins Schulleitungsteam berufenen Kollegen Carina Boos und Roman Reitbauer die Anfangskonferenz. Herzlich bedankten sie sich bei Nicole Zink, die in den vergangenen beiden Jahren am Standort Osterhofen bei Umzug, Neubau und als Leitung von Arbeitsgruppen die Schulleitung unterstützt hat und sich nun auf die Weiterqualifikation zur Sonderschullehrkraft konzentriert. Neu dabei sind die Lehrer Beatrice Hamdouch, Stefanie Bär, Julia Pletl, Johannes Mader, Stefanie Friedl, Sabrina Endl, Maria Wimmer. Die Jugendsozialarbeit an Schulen (JaS) wurde übernommen von Lisa-Marie Fritz, Praktikanten sind Lisa Bednarek, Christina Gratzl, Theresa Jahrstorfer, Sabrina Stoiber,



Leon Weigl und Christopher Wiesner. Martina Ambros unterstützt das Team der Tagesstätte und als Schulbegleitung tätig sind Tanja Hauser, Petra Roloff und Christine Straub.

Am Standort Schöllnach ist der neue Elternbeirat gewählt worden. Im Bild: vorne v.l. Diana Emberger (2. Vorsitzende), Annette Bäumel (Schulleitung), Sonja Bloch (1. Vorsitzende) sowie hinten v.l. Nicole Kleinsgütl (Kassier), Viola Clemens (Schriftführerin), Marianne Früchtl, Manuel Huber und Franz Rager (Konrektor).

Franz Rager - Fotos: SFZ



kanzlei  
dr. raith  
& baumann-schmidberger  
koll.

*rechtsanwälte  
fachanwälte*



**RA Dr. Ronny Raith**  
Strafrecht (Fachanwalt) · Verkehrs(straf)recht · Verwaltungsrecht  
Versicherungsrecht · Arbeitsrecht

**RAin Stefanie Baumann-Schmidberger**  
Familienrecht (Fachwältin) · Erbrecht · Mietrecht · Vertragsrecht

**RAin Karin Schmid**  
Familienrecht (Fachwältin) · Forderungsrecht · Arzthaftungsrecht  
Zwangsvollstreckung

**RA Johannes Wiesenberger**  
Verkehrsrecht · (Verkehrs)Ordnungswidrigkeitenrecht  
Strafrecht · Schadenersatzrecht

*New*

Ab sofort betreut RA Johannes Wiesenberger unser neues Büro in Schöllnach, Iggenbacher Str. 1.  
Termine nach telef. Vereinbarung unter 09903/9439112

Michael-Fischer-Platz 6 · 94469 Deggendorf  
Telefon 0991 / 38 30 850

[www.kanzlei-rbs.de](http://www.kanzlei-rbs.de) · [info@kanzlei-rbs.de](mailto:info@kanzlei-rbs.de)



Die Oblfinger Dorfbuam veranstalten wieder eine

# Nikolausaktion



Anmeldungen ab sofort, bis spätestens  
Dienstag, **03. Dezember 2018**, bei:

- Michael Hies 0151-42423270 oder
- Thomas Gotzler 0151/28874984 oder
- Frank Berger 0175-5872819

Über zahlreiche Rückmeldungen würden wir uns sehr freuen!  
**Eure Oblfinger Dorfbuam**

GASTHOF · PENSION

# Stöger

Großmeicking 6 · 94532 Außernzell · Telefon 08544-1862

## EINLADUNG »Letztes Altes Bier«

**Samstag, 09.11.2019, ab 18 Uhr**  
**Sonntag, 10.11.2019, ab 11 Uhr**

Auf Ihren Besuch freut sich Fam. Stöger.

**BEKANNTMACHUNG****Räum- und Streupflicht auf Gehbahnen zur Winterszeit**

Sehr verehrte Haus- und Grundstücksbesitzer, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Der Winter steht wieder vor der Tür. Der Markt Schöllnach erinnert deshalb die Grundstückseigentümer an ihre Sicherungspflicht für die **öffentlichen Gehwege**.

Die Gemeinde räumt und streut auf den Straßen für den Fahrverkehr. Für den Fußgängerverkehr hat die Gemeinde die Räum- und Streupflicht durch Gemeindeverordnung auf die Grundstücksanlieger übertragen. Hierdurch muss erreicht werden, dass Gehwege und Gehbahnen zur Winterszeit frühzeitig und möglichst gefahrlos von den Fußgängern benutzt werden können.

Jeder Haus- und Grundstücksbesitzer ist daher verpflichtet, innerhalb der geschlossenen Ortslage die Gehwege oder, wenn kein solcher Gehweg besteht, den Rand der öffentlichen Straße in einer Breite von 1,00 m von Schnee zu räumen und bei Schnee- oder Eisglätte mit geeigneten abstumpfenden Stoffen (z.B. Sand, Splitt) zu bestreuen. Bei besonderer Glättegefahr (z.B. an Treppen u. starken Steigungen) ist auch das Streuen mit Tausalz zulässig.

Diese Sicherungsarbeiten sind wie folgt durchzuführen:

**Werktags jeweils von 7.00 Uhr bis 20.00 Uhr**

**An Sonn- und Feiertagen von 8.00 Uhr bis 20.00 Uhr**

Diese Sicherungsmaßnahmen sind immer wieder zu wiederholen, soweit erforderlich. Sollte ein Grundstücksanlieger der übertragenen Räum- und Streupflicht nicht nachkommen, stellt dies eine Ordnungswidrigkeit dar und kann mit einer Geldbuße bis zu 1.000,00 Euro geahndet werden.

Die Gemeinde bittet daher alle Haus- und Grundstücksbesitzer, die ihnen übertragene Räum- und Streupflicht genügend zu erfüllen.

Damit den Räumfahrzeugen eine ordnungsgemäße Durchführung des Winterdienstes möglich ist, wird zudem gebeten, am Straßenrand keine Fahrzeuge zu parken. Dies gilt für alle Straßenzüge, wie auch die Wendeplätze in den Siedlungsgebieten. Bei zugeparkten Straßenzügen ist es dem gemeindlichen Räumungspersonal nicht mehr möglich zu räumen und zu streuen.

Außerdem wird gebeten, überhängende Äste, Sträucher und Hecken an Straßen und Gehwegen zurückzuschneiden, um ein ungefährdetes Passieren zu gewährleisten und ein Ausweichen der Fußgänger auf die Straße zu vermeiden.

Des Weiteren wird darauf aufmerksam gemacht, dass die Straße kein Abladeplatz für Schnee ist. Der geräumte Schnee oder die Eisreste (Räumgut) sind neben der Gehbahn so zu lagern, dass der Verkehr nicht gefährdet oder erschwert wird. Abflussrinnen, Hydranten, Kanaleinlaufschächte und Fußgängerüberwege sind bei der Räumung freizuhalten.

Markt Schöllnach  
Alois Oswald  
1. Bürgermeister



**»BLACK BOTTLE«**  
Eine Flasche - nicht nur für Abenteurer.

Trinkflasche (0,6 l) aus Aluminium mit Karabinerhaken und inkl. Lasergravur - bereits ab 1 Stück. **ab 8 €**

**OBJEKTWERBUNG.de**  
info@klingl.com • Eichenweg 1a • 94508 Schöllnach

 **GaLa- und Pflasterbau**  
**KRONSCHNABL**

**Ralf Kronschnabl** - Spezialist für alles rund ums Haus



Hochstraße 29 · 94508 Schöllnach



0171 5122817



### Nostalgietour quer durch Oberösterreich

Quer durch Oberösterreich führte heuer die fünfte Nostalgietour mit eigenem Gepäcktransport des Radfahrervereins Schöllnach. Entlang unterschiedlicher Themenradwege führte die Strecke am ersten Tag am Donauradweg bis Passau, weiter am Innradweg nach Schärding und dem Pramtalradweg zum ersten Etappenziel nach Taufkirchen an der Pram.

War der erste Tag noch durch Regenfälle geprägt, so starteten die Radler am zweiten Tag bei zunehmender Auflockerung ihre knapp 80 Kilometer lange Etappe weiter am Pramtalradweg, dem Aschachtalradweg und Panoramaradweg zum nächsten Etappenziel nach Wels. Am



dritten Tag führte die mit ca. 97 Kilometern lange Königsetappe über den Voralpenradweg und Steyertalradweg bis Steyer und weiter über Verbindungsradwege mit immer wieder kehrenden Steigungen nach Waidhofen an

der Ypps in Niederösterreich. Entspanntes Genussradeln war bei der letzten Etappe auf dem Yppstalradweg, der ehemaligen Trasse der Yppstalbahn bis zum Ziel nach Lunz am See angesagt. Angeführt von den Vorausfah-

ern Volker Kottwitz und Wastl Hierbeck genossen die Radler immer wieder herrliche Ausichten auf die weiten Schwünge des hügeligen Voralpenlandes mit ihren einzelnen Bauernhöfen.

Großen Respekt zeigten alle Radler Teilnehmerin Emmi Wiesmann, die als einzige ohne E-Bike mitfuhr. Verbunden mit einem kräftigen Applaus dankten alle Teilnehmer Volker Kottwitz für die sehr gute Organisation sowie Amtsvorgänger, Josef Liebl für die Unterstützung bei der Zimmerorganisation.

*Volker Kottwitz - Foto: Kottwitz*

Bilder und weitere Informationen unter [www.rvs-schoellnach.de](http://www.rvs-schoellnach.de)

### Wanderausflug auf die Postalm

Einen traumhaften Ausflugstag hatten 28 Teilnehmer beim Wanderausflug des Radfahrervereins auf der Postalm bei Strobl im Salzkammergut. Schon in den frühen Morgenstunden zeigte sich der Tag von seiner Sonnenseite, so dass die Ausflügler bei der Anreise entlang des Mondsees und über St. Gilgen am Wolfgangsee herrliche Ausblicke auf die Berge des Salzkammerguts mit dem Schafberg genießen konnten. Nachdem Chauffeur Gerhard die Ausflügler über die steile und mit Serpentina versehene Straße sicher zum Wanderparkplatz gebracht hatte, schlossen sich die Wanderer in kleinen Gruppen zusammen. So



wurden das Wieslerhorn (1603 m) oder die Thorhöhe (1533 m) über Almenrundwege bestiegen.

Weitere Themenwanderwege luden zum Verweilen ein, so dass für alle Teilnehmer ein Auf-

entalt mit herrlichen Ausblicken möglich war.

*Volker Kottwitz - Foto: Kottwitz*

#### WOHNUNG ZU VERMIETEN

2-Zimmer-Wohnung, 1. OG, Bad und Küche, ca. 50 m<sup>2</sup>, mit Gartennutzung, in Schöllnach-Englfing zu vermieten.  
550 € (inkl. Heizung u. Strom)

**Telefon 0151-59173969**

#### EINLIEGERWOHNUNG ZU VERMIETEN

2 1/2-Zimmer, ca. 77 m<sup>2</sup>, neu renoviert, seniorengerecht ausgebaut, inkl. Stellplatz, keine Tierhaltung, Nähe Außernzell  
KM 450 € + NK, 3 MM Kaution

**Telefon 0151-20272649**

**TAXI**

**TAG & NACHT**

**ZITZLSBERGER**

Tel. 09903-94011 • Mobil 0170-3119399 • E-Mail [p.z.66@web.de](mailto:p.z.66@web.de)

#### Wir suchen ab sofort:

Fahrer (m/w/d) für Schultour sowie Krankentransporte auf 450-Euro-Basis oder Teilzeit. Personenbeförderungsschein ist einfach zu machen!  
Bewerbungen an: Tel. 08544/974342 oder 09903/94011 oder Mobil 0170/3119399 oder per E-Mail [p.z.66@web.de](mailto:p.z.66@web.de)

**Kinder feiern Erntedank im Geier-Stadl in Emming**



Viele Familien sind der Einladung des Liturgieteams gefolgt und haben sich im herbstlich geschmückten Geier-Stadel zur Kindererntedankfeier in Emming eingefunden. Das Thema des Wortgottesdienstes lautete: „Füreinander Brot sein“ In der Mitte des Stadels waren die verschiedenen „Stadien“ des Mehls, der Hauptzutat des Brotes, in Schälchen dargelegt. Elisabeth Wirrer fragte die Kinder rundum, wie man denn daraus Mehl gewinnt. Über die Ähren des Getreides, das Dreschen zu Körnern, bis zum Mahlen der Körner zu Mehl brachten die Kinder eifrig ihr Wissen ein.

Später wurde das Teilen von Brot veranschaulicht, indem an die Gottesdienstbesucher Brotstücke ausgeteilt wurden, die dann gemeinsam geteilt und gegessen wurden. Musikalisch begleitete Alois Liebl mit der Gitarre die Lieder, alle Besucher sangen kräftig mit. Zum Schluss der Erntedankfeier segnete Kaplan Justin alle Kinder und die mitgebrachten Haustiere. Er bedankte sich weiter beim Liturgieteam und dem Pfarrgemeinderat für die Mitgestaltung und schöne Erntedankdekoration und bei Josef Geier für die Stadelnutzung.  
*Verena Baier - Foto: Baier*

**Endlauf zur Niederbayerischen Kartmeisterschaft**



Mit 140 jugendlichen Startern und rund 300 Zuschauern hat der Endlauf zur Niederbayerischen Kartslalom-Meisterschaft 2019 beim AC Aicha vorm Wald stattgefunden. Vom MS Bayerwald Eging am See e.V. qualifizierten sich acht Jungtalente im Kartslalom für den Endlauf der Niederbayerischen Meisterschaft 2019. Die Jugendlichen sind in Altersklassen von 7-21 Jahren unterteilt und müssen einen Parcours mit Pylonen so schnell wie möglich und ohne Fehler meistern. Die Trainer vom MS Bayerwald Eging am See e.V., Michael Schenk und Tim Süß, leisteten

in den letzten Wochen hervorragende Arbeit bei der Vorbereitungsphase zum Endlauf. Dabei wird den Piloten neben hoher Geschwindigkeit, Geschick auch vollste Konzentration abverlangt. In der jüngsten Klasse der 7-9 Jährigen fuhr David Schenk vom MS Bayerwald Eging am See e.V. auf den 1. Platz und wurde somit Niederbayerischer Meister im Kartslalom 2019. Einen weiteren Erfolg erzielte der Schöllnacher Alexander Pischinger (2. Reihe, 2.v.r.), der in der Altersklasse der 12-13 Jährigen auf einen beachtlichen 10. Platz in Niederbayern fuhr.  
*Markus Pischinger - Foto: privat*

**Die KiTa St. Maria und Josef**  
lädt sehr herzlich zur

**St. Martinsfeier**  
am Montag, 11. November 2019, ein.

Treffpunkt:  
**16.30 Uhr am Feuerwehrhaus Schöllnach**

Nach dem Martinsspiel und dem Laternenumzug bietet unser Elternbeirat Glühwein, Kinderpunsch und Leberkäsemmeln zum Verkauf an.

**JETZT!!!**  
**WINTERREIFEN**  
**WECHSELN**  
VOM  
**FACHMANN**

Winterreifen  
Sommerrreifen

**0175 36 13 744**

Helmut Stangl  
Taidinger Str. 7  
94508 Schöllnach  
E-Mail: [info@sh-felgenveredelung.de](mailto:info@sh-felgenveredelung.de)  
[www.sh-felgenveredelung.de](http://www.sh-felgenveredelung.de)

## Dankfeier zum Abschluss der Kirchensanierung

Die Sanierungsarbeiten an der Pfarrkirche St. Josef sind nach rund eineinhalb Jahren fertiggestellt. Im Rahmen eines Festgottesdienstes und eines anschließenden Dankfestes im Landgut Stetter wurde die erfolgreiche Instandsetzung des neuromanischen Gotteshauses gefeiert. Pfarrer Dominik Flür zelebrierte den Gottesdienst und stellte in seiner Predigt den Sinn des Kirchengebäudes in das Zentrum der Aufmerksamkeit. Mitnichten soll das Bauwerk weltlichen Machtanspruch demonstrieren, sondern Gott sichtbar und begreifbar werden lassen. „Wer Gott in diesem Haus sucht, der wird nicht nur ihn und seine Schönheit, sondern auch sich selber finden.“ Das Herzstück von Riggerding präsentiert sich heute in beinahe jugendlichem Kleid. Der erste Schritt der Erneuerung sei getan, die Aufgabe für die kommenden Jahre werde es nun sein, die Kirche mit „lebendigen Steinen“ zu füllen. Unter Leitung von Thomas Wieland und Franz Xaver Oswald an der Orgel sorgte der Riggerdinger Kirchenchor für ein besonderes Klangerlebnis mit der „Missa breve no. 7 in C“



von Charles Gounod. Verstärkt durch Gastsängerinnen aus dem Schöllnacher Kirchenchor und dank der frisch gereinigten und neu intonierten Orgel wurde das Ergebnis der äußerst gelungenen Renovierung nicht nur sichtbar, sondern auch musikalisch hörbar. Anschließend traf man sich auf Einladung des Pfarrgemeinderates und der Kirchenverwaltung im Landgut Stetter zu hausgemachtem warmen Leberkäse. Pfarrer Dominik Flür und Kirchenpfleger Alfons Eder dankten allen Helfern, Spendern und Förderern, die ihren Beitrag

dazu geleistet haben, dass die Pfarrkirche in neuem Glanz erstrahlt. Alfons Eder präsentierte die aufgelaufenen Kosten des Projektes. Das Gesamtvolumen der Kirchensanierung beläuft sich auf rund 173.000 Euro. Besonders bemerkenswert sind die enorme Spendenbereitschaft sowie die geleisteten Hand- und Spanndienste der 350-Seelen-Pfarrei. Das stattliche Spendenaufkommen beträgt über 70.000 Euro und in insgesamt über 260 Arbeitsstunden packten zahlreiche Helfer mit an, als etwa der Wilde Wein oder Bauschutt entfernt, die Schallbretter des

Glockenturms erneuert werden mussten, Zifferblätter und Zeiger der Turmuhr in Stand zu setzen oder abschließende Reinigungsarbeiten durchzuführen waren.

Den intensiven ehrenamtlichen Einsatz eines zuverlässigen Mannes stellte Pfarrer Flür besonders heraus: Kirchenpfleger Alfons Eder war mit der Bauleitung betraut und brachte es auf rund 100 Arbeitsstunden. Für seine geleisteten Dienste wurde Alfons Eder bereits am 2. Weihnachtsfeiertag 2018 die Stephanusplakette als höchste Auszeichnung des Bistums Passau verliehen.

Eine Bilddokumentation der Sanierungsarbeiten rundete den Abend ab. Der Schriftführer der Kirchenverwaltung, Benedikt Oswald, präsentierte per Beamer Fotos des gelungenen Gemeinschaftsprojektes und Aufnahmen aus den 115 Jahren Pfarreigeschichte. Die Pfarrkirche St. Josef in Riggerding erstrahlt nach der Sanierung des Granit- Bruchsteinmauerwerks in neuem Glanz.

Benedikt Oswald  
Foto: Pater Justin Augustin CMI

## caritas

Der Caritasverband für die Diözese Passau e.V. sucht für die Kath. Kindertagesstätte in Riggerding in Trägerschaft des Pfarrcaritasvereins Riggerding e. V. zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

### Kinderpfleger (m/w/d)

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt in Teilzeit acht Stunden. Die Stelle ist befristet.

Unsere Einrichtung ist ein sichtbarer und erlebbarer Ort der Katholischen Kirche und ein wichtiger Teil der Zivilgesellschaft. Sie ist ein Lern- und Begegnungsort für Mitarbeitende und die Menschen vor Ort. Die Verbundenheit und die Identifikation mit den Grundsätzen der Katholischen Kirche setzen wir bei unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern voraus.

Nähere Informationen zu dieser Stelle erhalten Sie unter: [www.caritas-passau.de](http://www.caritas-passau.de)

Ihre aussagekräftige Bewerbung (Anschreiben, Lebenslauf und Zeugnisse) richten Sie bitte, **bevorzugt per E-Mail in einer PDF**, an [kita.bewerbung@caritas-passau.de](mailto:kita.bewerbung@caritas-passau.de) oder per Post an Caritasverband für die Diözese Passau e. V. Kita-Verwaltung, Frau Melanie Graf Steinweg 8, 94032 Passau

Bitte verzichten Sie auf Bewerbungsmappen o.ä., da die Unterlagen nicht zurückgesandt werden.



FRAUENCHOR  
MIT PIANO- UND GITARRENBEGLEITUNG -  
musikalische Umrahmung von Hochzeiten, Taufen und  
Feierlichkeiten.

LINDENCHOR  
SCHÖLLNACH

TEL.: 0170/2389072 [lindenchor@web.de](mailto:lindenchor@web.de) Facebook: „Lindenchor“

**MoBiler Betreuungsdienst**  
...kümmert sich stunden- oder tageweise um Ihre Angehörigen,  
wenn Sie verhindert sind oder eine Auszeit brauchen. Kein Pflegedienst!

**Tel.-Nr. 0163-5672422**

**Erfolgreiche Wandertage**

25 Ortsvereine aus der Markt-gemeinde Schöllnach und 22 auswärtige Wandervereine – darunter drei Klubs aus Österreich – bevölkerten mit etwa 800 Teilnehmern die 43. Internationalen Wandertage in Oblfing, die von den Sonnenwald-Wanderfreunden wieder vorbildlich ausgerichtet wurden. Als Sieger gingen bei den Einheimischen die Feuerwehr Taiding, bei den Gästen die Wanderfreunde aus dem Markt Winzer und beim Wettbewerb zu den Kinder- und Jugend-Wandertagen die Faschingsgesellschaft Schöllonia, die eine stattliche Anzahl von 30 Kindern mit Begleitern auf die Strecke brachte, hervor.

„Das war heuer eine der schönsten Strecken, die super markiert war“, sagte ein gut gelaunter Wanderer aus der Gemeinde Fürstenstein, als er nach über zwei Stunden von der elf Kilometer langen Wanderung beim Start und Ziel im Innenhof des Gasthauses Vogl ankam. Vorsitzende Monika Habermann versprach, das Lob des Fürstensteiners an die Streckenchefs, Hans Hartinger und Josef Maier, sowie an die „Markierungsleute“, Martin und Daniel Habermann,



Für ihre Verdienste wurde Vorsitzende Monika Habermann von DVV-Bezirkschef Markus Wagner mit der goldenen Verdienstplakette ausgezeichnet. Dazu gratulierten (v.r.) Bürgermeister Alois Oswald und Stellvertreter Alfons Scheungrab.

weiterzuleiten. Die Wünsche des Schirmherrn, Bürgermeister Alois Oswald, dass die Wanderer aus dem In- und Ausland in der Markt-gemeinde Schöllnach „erholsame und entspannte Stunden in unserer Sonnenwald-Region“ haben mögen, gingen in Erfüllung. Bei der Siegerehrung am Sonntagmittag herrschte im Innenhof des Gasthauses Vogl eine gelöste Stimmung. Den ersten Beifall

bekamen heuer natürlich wieder zahlreiche Ehrengäste, die nach Oblfing gekommen waren. Monika Habermann hieß dazu Bürgermeister und Schirmherrn Alois Oswald, 3. Bürgermeister und CSU-Ortsvorsitzenden Thomas Habereder, mehrere Markträger, Parlamentarische Staatssekretärin im Bundesministerium für Justiz und für Verbraucherschutz, MdB und Regierungsmitglied Rita Hagl-Kehl

(SPD), SPD-Kreisvorsitzenden Ewald Straßer aus Hengersberg, SPD-Ortsvorsitzenden Alexander Heitzer, den Bezirksvorsitzenden vom Deutschen Volkssport-Verband (DVV), Markus Wagner aus Aufhausen, und Alleinunterhalter Marco Lemberger willkommen.

Der zweite Beifall galt der Vereinschefin: Markus Wagner zeichnete Monika Habermann mit der Verdienstplakette in Gold aus. Ihre Verdienste und die einer Heerschar von Ehrenamtlichen würdigte Bürgermeister Alois Oswald. „Gottseidank gibt es noch Menschen, die für andere arbeiten. Das ist im Wanderverein Oblfing der Fall. Auf die Oblfingler kann man sich verlassen“, sagte der Rathauschef von Schöllnach.

Zusammen mit ihrem Stellvertreter Marktrat Alfons Scheungrab und Bürgermeister Alois Oswald ehrte Monika Habermann die Sieger. – Pokalverleihung an die auswärtigen Vereine: 1. Winzer (Marika Stegbauer), 2. WF Eging am See (Helmut Thür), 3. WF Hauzenberg (Josef Kronawitter), 4. WF Eglham (Alfred Krenn) und 6. WF Ittling (Renate Heigl).

**FRAUEN.  
UNION<sup>CSU</sup>**

**FU SCHÖLLNACH**

**Einladung**

*Fahrt zum Weihnachtsmarkt am Waldwipfelweg St. Englmar*

**am Freitag, 29. November 2019**  
**Abfahrt um 14.00 Uhr, am Marktplatz Schöllnach**  
**Rückfahrt nach Absprache**

Ein romantischer Weihnachtsmarkt mit vielen Attraktionen am/um/auf dem Waldwipfelweg St. Englmar erwartet uns. Lasst euch in den Zauber dieses einmaligen Weihnachtsmarkts entführen.

**Fahrpreis für Mitglieder 16 Euro inklusive Eintritt, für Nichtmitglieder 18 Euro inklusive Eintritt.**

Bitte meldet euch bis 18.11.19 verbindlich an bei:  
 Annerl Gründinger, Tel. 09903/8633  
 Emmi Grandner, Tel. 08544/8141  
 Rosmarie Schröder, Tel. 09903/201619

Emmi Grandner  
 FU-Vorsitzende Schöllnach

**Caritas-Sozialstation  
Schöllnach und Hengersberg**

Ambulante Kranken- und Altenpflege  
 Sozialer Betreuungsdienst

*Auf diese Erfahrung können Sie sich verlassen!*

- Zulassung zu allen Kassen -

**Wir unterstützen Sie:**  
 bei allen Leistungen der Pflegekasse nach SGB XI, z.B. Körperpflege, Hilfe bei Nahrungsaufnahme u.v.m.  
 bei allen Leistungen der Krankenkasse nach SGB V, z.B. Injektionen, Verbandwechsel, Kompressionsstrümpfe und Medikamentenabgabe

**Angebote von uns:**  
 Verhinderungspflege bei Urlaub oder Krankheit der Angehörigen  
 Beratungsbesuch nach § 37 Abs. 3 SGB XI  
 Anleitung und Schulung von pflegenden Angehörigen  
 Betreuungsangebote für Demenzkranke

**Vermittlung durch uns:**  
 Essen auf Rädern  
 Hausnotruf  
 Kurzzeitpflege

**Vermittlung weiterer Hilfsangebote:**  
 Hausfriseur  
 Medizinische Fußpflege

**Für Sie Tag und Nacht erreichbar**  
 Telefon: 09903/94080  
 Mobil: 0151/51270918

*„Daheim fühlt man sich am wohlsten.“*

**Caritas Sozial-Stationen Donau & Wald  
Sozialstation Schöllnach**  
 Bahnhofstraße 11 · 94508 Schöllnach  
 Leitung: Anke Schosser  
 Telefon: 09903/94080 · Telefax: 09903/942048  
 E-Mail: sozialstation.schoellnach@caritas-hengersberg.de

**Erfolgreiche Wandertage**



Siegerehrung mit Ehrengästen beim 43. Internationalen Wandertag in Oblfing (vorne v.l.): Alfred Krenn (WF Hauzenberg), Karin Kühnel (FG Schöllonia), Marika Stegbauer (WF Winzer) und Helmut Thür (WF Eging am See). Stehend v.l.: Inge Kölbl (Zenturia Zenting), 2. Vorsitzender Alfons Scheungrab, Martina Stingl (FF Ranfels), Staatssekretärin MdB Rita Hagl-Kehl, BV Markus Wagner, Vorsitzende Monika Habermann, SPD-KV Ewald Straßer, Josef Kronawitter (WF Hauzenberg), Stefan Paulik (FF Taiding), Vizepräsident Gerhard Wiesner (Schöllonia), Bürgermeister Alois Oswald und Vizepräsidentin Sylvia Pledl (Schöllonia).

Ortsvereine: 1. FF Taiding (Vorsitzender Stefan Paulik), 2. Faschingsgesellschaft Schöllonia (Präsidentin Karin Kühnel), 3. FF Ranfels (Martina Stingl) und 4. Tanzsportgruppe Zenting (Inge Kölbl). Den Siegerpokal für die Kinder- und Jugendwandertag holte sich erneut die Fa-

schingsgesellschaft Schöllonia. Dankesworte richtete Monika Habermann an Tobias Scheungrab (Parkplätze), Josef Hartinger (Teestation) Maria, Anton und Robert Schosser (Verpflegungsstelle in der Auermühle), Bauhof Schöllnach mit Leiter Josef Weiß, Haus-

meister Peter Gaidetzka, Schreinerei Hierbeck, FC Handlab-Iggensbach und den Wald- und Grundstücksbesitzern, die seit über vier Jahrzehnten in und um Oblfing den Volkswandertag möglich machen.

Reinhold Baier - Fotos: Baier

**Neuer Rekord beim Madagaskar-Radeln**

An der Solidaritätsaktion „Wir radeln nach Madagaskar“ haben sich dieses Jahr 412 Personen beteiligt. Das Ziel mit 8500 Kilometern wurde weit übertroffen - mit 15.893 Kilometern wurde ein neuer Rekord aufgestellt. Das schönste Ergebnis sind 3.500 Euro als Spende an Misereor. Auch diese Summe ist Rekord und sie kommt durch großzügige Sponsoren zustande. Sie bekommen von Misereor die Spendenquittung zugeschickt.

Die 11.000 Schulkinder in Madagaskar danken auch allen Aktiven und Spendern.

Unter den Einzelsiegern ist auch ein Schöllnacher gelistet: Auf Platz 3 findet sich Gerhard Früchtl mit 121 Kilometern (Kilometer von zu Hause weg), bei den gestempelten Kilometern findet er sich mit 114 km sogar auf Platz 2.

An den zwölf Stempelstationen warteten viele Aktive auf die Radler, die oft bis an ihre Grenzen gegangen sind.

Nikolaus Saller

# Memminger

- ▶ Rindfleisch\*
- ▶ Schweinefleisch\*
- ▶ Lammfleisch\*
- ▶ Kalbfleisch\*
- ▶ großes Wurstsortiment
- ▶ Schinkenspezialitäten
- ▶ Geräuchertes

- ▶ Grillfleisch
- ▶ Bratensülzen
- ▶ Glasfleisch
- ▶ Hofkäse
- ▶ Joghurt
- ▶ Frischkäse

\*nach Ankündigung

**Freitag 08 - 20 Uhr**  
**Samstag 08 - 12 Uhr**

**Hochacker 4**  
**94508 Schöllnach**  
**09903 / 941341**

Einkaufen  
auf dem  
Bauernhof

weil's vom Land kommt

Ich freue mich auf Sie!

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

**ICH LADE SIE HERZLICH ZUR LANDTAGSFAHRT NACH MÜNCHEN AM 4.12.2019 EIN.**

**WEITERE INFORMATIONEN UND ANMELDUNG: [TONI-SCHUBERL.DE](http://TONI-SCHUBERL.DE)**

Ihr Toni Schuberl, MdL

# TAXI HUBER

Taxifahrten · Krankenfahrten · Dialysefahrten  
Kurierfahrten · Autovermietung · Kfz-Werkstätte

**Iggensbach · Schöllnach**

Taxi A. Huber · Handlauer Str. 7 · 94547 Iggensbach  
Mobil 0171-7447757

(09903) 1035

## Eiskalte Performance

Perfekte Kontrolle mit  
Breitreifen im Winter



Reifen + Autoservice  
**Bernauer**

Wo Service Chefsache ist.

### Reifen Bernauer

Iggensbacher Str. 47 · 94508 Schöllnach  
Tel.: 09903-941320 · Fax: 09903-941322  
E-Mail: info@reifen-bernauer.de

[www.reifen-bernauer.de](http://www.reifen-bernauer.de)

## Unsere Serviceleistungen

Reifenservice · Kfz-Service · Kundenservice



Mehrmarken-  
werkstatt



Autoglas-Service



Werkstattersatz-  
wagen



Bremsen-Service



HU (mit inte-  
grierter AU)



0% Finanzierung



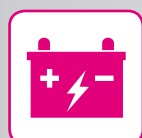
Inspektion



Kfz-Elektrik-/  
Elektronik



Ersatzteile in Erst-  
ausrüsterqualität



Batterie-Service



Gutschein als  
Geschenkidée



Einlagerung ihrer  
Komplettäder

Das war im November 1969 in der Deggendorfer Zeitung zu lesen

## Rohrbruch verursachte spektakuläre Wasser-Misere

Über den Zusammenbruch der Wasserversorgung in Schöllnach gab Bürgermeister Anton Dankesreiter in einer Sitzung des Marktrats, zu der auch der Vorsitzende der Wassergenossenschaft, Robert Habereder, geladen war, einen ausführlichen Bericht. Am 7. November sei die Versorgung mit Wasser in Schöllnach plötzlich zusammengebrochen. Nur mehr die tiefer gelegenen Häuser in der Hofmark hatten etwas Wasser. Schließlich fand man sich damit ab, daß auf Grund der lang anhaltenden Trockenheit und des niederschlagsarmen Jahrgangs überhaupt die Quellen in Vorading und Lehen einfach nicht mehr hergeben.

Um die Not zu beseitigen und zu vermeiden, daß der Wirtschaft Schaden zugefügt wird, habe er und Kreisbrandinspektor Ferdinand Stadler, nach Einholung des Einverständnisses bei der Wassergenossenschaft, veranlaßt, den Ort verübergend mit Fernwasser versorgen zu lassen. Mit Schläuchen und Geräten der Feuerwehrscheule Regensburg sei vom Abgabeschacht I

der Fernwasserversorgung eine zwei Kilometer lange Schlauchleitung zum Behälter in Haidhof verlegt worden.

Obwohl nun die Wasserversorgung wieder in Ordnung war, führte der Bürgermeister weiter aus, hatte er das Gefühl, daß bei dem unerwarteten Versiegen der Quellen etwas nicht in Ordnung sein könne. Nach gemeinsamen Untersuchungen und Messungen der Quellschüttung bestätigte sich die Vermutung. Die Wasser-Misere war in Wirklichkeit keine, oder hätte keine werden brauchen. In Lehen gab die Quelle ganz geringfügig weniger als sonst, jedenfalls zusammen mit dem Voradinger Wasser genügend, um ganz Schöllnach damit zu versorgen. Alles Wasser, was das Pumpwerk in Lehen förderte, lief bei einem Abnehmer in Taiding, ohne bemerkt zu werden, aus einem defekten Rohr; 90.000 Liter je Tag! Der Bürgermeister verurteilte diese Verantwortungslosigkeit, die sich, wenn die Möglichkeit des Fernwassers nicht gewesen wäre, katastrophal ausgewirkt hätte. [...]

## Neues Leben im Verein mit neuem Namen

Dem Verein einen zeitgemäßen Namen zu geben war Hauptpunkt der Jahresversammlung des Veteranenvereins, zu der Vorsitzender Wastl Hierbeck, Bürgermeister Anton Dankesreiter, Kaplan Buha, Marktkämmerer Ferdinand Stadler, den 2. Bürgermeister der Gemeinde Taiding, Hans Menacher sowie den Vorsitzenden des VdK-Ortsverbandes, Karl Klärner, begrüßen konnte. [...]

Dem Verein gehören zur Zeit 173 Mitglieder an, darunter 15 Reservisten der Bundeswehr. Vier Mitglieder konnten neu aufgenommen werden. Zum gesellschaftlichen Leben trug der Verein mit einem gut gelungenen und ebenso gut besuchten Faschingsball bei. Auch der Vereinsausflug in die Wachau fand guten Anklang.

[...] Wesentlich kritischer war der Bericht des Schriftführers. Robert Habereder erinnerte an

die in der Satzung festgelegten Aufgaben des Vereins. Die wichtigsten seien die Pflege der Kameradschaft und die Verpflichtung, die toten Kameraden nicht zu vergessen. Er rügte heftig die Interesselosigkeit, die beim Volkstrauertag von den Mitgliedern wie von der Bevölkerung an den Tag gelegt worden sei. Eine Umbenennung des Vereins, die der jetzigen Zeit entspricht, entfachte zum Teil stürmische Debatten. Die alten Kameraden wollten sich bei der Vereinsbezeichnung nicht an die zweite Stelle drängen lassen, die Jungen hatten dafür volles Verständnis. Weil die Aussprache zu keinem Ergebnis führte, schlug Bürgermeister Dankesreiter vor, den Punkt zu vertagen. Ferdinand Stadler drängte auf eine Abstimmung und auf einmal war der Vereinsname „Veteranen- und Reservistenverein Schöllnach“ geboren.

## Anmerkungen des Chronisten

Ab heute, 21.11.1969, elektronisches Glockengeläute.

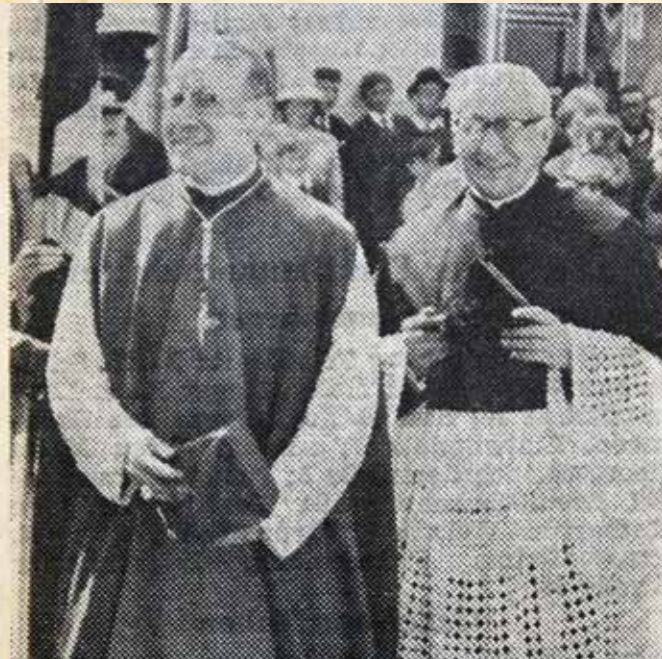
Ab 30.11.1969 eine neue Sitzordnung: Der Priester sieht zu den Kirchenbesuchern.

## Zwanzig Jahre segensreich in der Pfarrei gewirkt

Für 20-jährige Seelsorgetätigkeit in der Pfarrei ehrte der Pfarrgemeinderat und die Kirchenverwaltung in einer Feierstunde Dekan Max Poppenwimmer. Vorsitzender Karl Eichinger würdigte die Verdienste des Pfarrers, die er sich um den Kirchenbau, die Friedhofserweiterung, den Leichenhausumbau und den Neubau des Kinderheimes erworben hat. Um dies alles zu schaffen, seien viel Energie und gute Nerven notwendig gewesen.

Eichinger hob auch die Jugendarbeit des Pfarrers in den ersten Jahren seines Hierseins und das gute Einvernehmen mit ihm hervor. Nicht übersehen dürfe man die viele unsichtbare Arbeit eines Seelsorgers durch den gewaltigen Umschwung innerhalb der Kirche in den letzten Jahren.

Karl Eichinger gab schließlich seiner Freude darüber Ausdruck, daß durch den Pfarrgemeinderat nunmehr ein besserer Kontakt zwischen den Pfarrangehörigen und den Priestern möglich sei. Für die



**Der Bau eines neuen Gotteshauses ist das Hauptverdienst des Pfarrers und Dekans Max Poppenwimmer während seines 20-jährigen Wirkens in Schöllnach. Das Bild zeigt den tatkräftigen Priester (rechts), der seit vielen Jahren auch Mitglied des Kreistages ist, bei der Markterhebungsfeier mit Bischof Dr. Anton Hofmann.**

Arbeit, Mühen und Sorgen dankte er im Namen der Pfarrei und wünschte dem Dekan Gesundheit und Schaffenskraft, um die Geschicke der Pfarrgemeinde noch viele Jahre leiten zu können.

Für die Kirchenverwaltung drückte Kirchenpfleger Georg Stetter in herzlichen Worten den Dank und die Anerkennung für das Wirken des Seelsorgers aus.

Dekan Max Poppenwimmer, der sich erfreut über die Ehrung zeigte, sagte, es war keine leichte Aufgabe, die er vor 20 Jahren hier übernommen habe. Die vielen zur Lösung anstehenden Probleme bereiten auch viele schwere Stunden. Was ihm zu leisten vergönnt war, habe er nicht für sich, sondern für die Gemeinde getan. Deswegen möchte er auch die Zeit in Schöllnach in seinem Leben nicht missen. Er werde sich auch, solange es ihm die Gesundheit noch erlaube für die Belange seiner Gemeinde einsetzen.

Das war im November 1969 in der Deggendorfer Zeitung zu lesen

## Dorferneuerer setzen auf Poppenberger Fußballer

Eine nicht alltägliche Spende wurde kürzlich den Fußballern des 1. FC Poppenberg zuteil: Sie bekamen von der Direktion für ländliche Entwicklung (Landau/Isar) eine komplette Spielkleidung - und knüpften gleich hinterher Tabellenführer SV Pankofen einen Punkt ab. Warum die Poppenberger mit einer Dreß der „Flurbereinigung“ auflaufen? Dr. Ernst Paßberger von der Direktion hat plausible Gründe: Der Gedanke der Dorferneuerung soll noch mehr auf die davon betroffenen Bürger einwirken. Und weil die Landauer bei der laufenden Aktion in Poppenberg statt



der üblichen Landwirte in der Mehrzahl Gewerbetreibende antreffen, müssen die Landauer Experten mehr „ackern“ als sonst irgendwo. Dr. Paßberger:

„Die Poppenberger können sich ihre Zukunft selbst gestalten, deshalb brauchen wir ihre Mitarbeiter. Und weil sich ganz Poppenberg mit den Fußballern

identifiziert, sind wir auf die Dreßspende gekommen.“

*zusammengestellt von sas-medien*

## Alles über Löschfahrzeuge

26 Feuerwehrkräfte von zwölf Feuerwehren wurden zu „Maschinenisten für Löschfahrzeuge“ ausgebildet. Die Ausbildung übernahm Kreisbrandmeister Josef Killinger. Im theoretischen Teil des Lehrganges erklärte er die Aufgaben eines Maschinenisten und gab einen Einblick in das Innenleben der Lösch-

fahrzeuge sowie in die Rechtsgrundlagen zum Straßenverkehrsrecht. In der praktischen Unterweisung standen Anwendungen mit der Feuerlöschkreiselpumpe, die Wasserförderung aus einer Löschwasserentnahmestelle, kraftbetriebene Geräte und der Feuerwehreinsatz im Winter auf dem Programm.



## „Mama, heute holst mich später ab..“

Freude und Dankbarkeit waren die herausragenden Merkmale der Mitgliederversammlung des Pfarrcaritasvereins (OCV). Der neue Kindergarten ist zwar noch im Aufbau begriffen; dennoch sind die positiven, segensreichen Auswirkungen deutlich zu spüren. Einstimmig wurde die gesamte Vorstandschaft für die nächsten drei Jahre im Amt bestätigt.

Ein gelungenes Werk, bei dem die Steuergelder gut und zukunftsorientiert angelegt sind, konnten die Mitglieder des Pfarrcaritasvereins Riggerding vor der Mitgliederversammlung im Frauenbündraum besichtigen. Kindergartenleiterin Alexandra Krammer und Kinderpflegerin Cornelia Friedl präsentierten den geräumigen Gruppenraum und fanden von den Erwachsenen, die vielfach hier noch als Schüler „schwitzen“, anerkennende Worte, wie geschmackvoll und kindgerecht das ehemalige Klassenzimmer gestaltet wurde.

Willkommen geheißen wurden vom Vorsitzenden Franz Josef Oswald besonders Pfarrer Kon-



Mit Optimismus und Zuversicht geht die neue Vorstandschaft an die Aufgabe heran, für die Kinder gute Startvoraussetzungen zu schaffen. Im Bild (z. v. l.) Kindergartenleiterin Alexandra Krammer, rechts Pfarrer Konrad Bittmann. (Foto: Oswald)

rad Bittmann, Bürgermeister Franz Lindner mit den Markträten Josef Sagerer und Georg Schuster, OCV-Vorsitzender Josef Matsche als Nachbar von Schöllnach, Kirchenpfleger Alfons Eder sowie stellvertretende Elternbeiratsvorsitzende Annemarie Sigl. Das Ziel der Bemühungen des 1991 auf Anregung von Pfarrer Franz Schollerer gegründeten Pfarrcaritasvereins war augenfällig zu sehen und wurde freudig zur Kenntnis genommen: Kindergartenbetrieb angelaufen, positive Impulse für Pfarrei Riggerding und Markt Schöllnach, Eltern und Kinder vollauf zu-

frieden, was in der freundlichbestimmten Aufforderung des vierjährigen Josef nicht schöner ausgedrückt werden könnte: „Mama, heute holst mich später ab!“

[...] In der kurzen Zeit der Entscheidung bis zur Eröffnung zogen alle Gremien an einem Strang; besonders auch der Bauhof mit seinem Chef Josef Weiß war intensiv tätig, damit der Eröffnungstermin im September eingehalten werden konnte. Dem Bericht des Vorsitzenden konnte entnommen werden, daß der Pfarrcaritasverein nicht untätig geblieben ist. Zahlreiche Vorstandssitzungen befaßten

sich mit Personalfragen, Möblierung und allgemeinen Fragen des Betriebes. Spontanen Beifall erteten die Erzieherinnen für die offene und freundliche Art, wie sie auf Kinder und Eltern zugehen und mit der prächtigen Martinsfeier zusammen mit dem Elternbeirat ein gelungenes Gemeinschaftswerk von Kindergarten- und Schulkindern auf die Beine stellten. Die weiteren Arbeiten werden „zügig“ weitergeführt, so Bürgermeister Franz Lindner, und für den Wunsch auf Einbau eines Turnraumes im Dachboden bestehen „berechtigte Hoffnungen“.

Der neuen Vorstandschaft gehören an: Franz Josef Oswald, 1. Vorsitzender, Christa Schwarzkopf, 2. Vorsitzende, Heidi Weiß, Schriftführerin, Anneliese Weindinger, Kasse und Buchhaltung. Als Beisitzer arbeiten mit: Brigitte Eder, Josef Sagerer, Fritz Weiß und Michael Wimmer; die Kasse prüfen Inge-Stetter und Johanna Feuchtinger. Pfarrer Konrad Bittmann gehört der Vorstandschaft von Amts wegen an.



**FC Poppenberg: Oktoberfest 2019**



Nach einem spannenden Derby gegen den SV Schöllnach, das unentschieden endete, lud der 1. FC Poppenberg alle zum Fest ins Vereinsheim ein, das unter dem Motto „Auf geht’s zum Oktoberfest“ stand. Wieder einmal konnten sich die Poppenberger über eine gelungene Veranstaltung mit vielen Besuchern freuen. Bewirtet wurden alle mit dem original Augustiner

Oktoberfestbier, dazu gab es Schweinshaxn und Leberkäse mit selbstgemachtem Kartoffelsalat. Bei guter Musik wurde bis spät in die Nacht hinein gefeiert. Der 1. FC Poppenberg bedankt sich herzlich bei allen Besuchern und Gönnern und freut sich schon wieder, wenn es heißt „Auf geht’s zum Oktoberfest 2020“.

*Kristina Gründinger - Foto: Gründinger*

**Neue Taschen und Trikots für die G-Jugend**



Die G-Jugend des 1. FC Poppenberg wurde mit neuen Fußballtaschen (Sponsor: Moser Trans) und einem Satz neuer Trikots (Wirtshaus Seeufer) ausgestattet.

Gleich beim ersten Einsatz im Spiel gegen den FC Handlab-Iggensbach brachten die neuen Outfits Glück und die Mannschaft gewann das Spiel mit 5 : 1. Die Spieler und das Trainer-

team mit Paul Kornau, Florian Schiele und Jürgen Obermeier bedankten sich bei den beiden Sponsoren Günther Moser und Petra Pfeiffer für die großzügige Spende.

Nach dem Spiel wurde im Wirtshaus Seeufer noch der Sieg der Kleinen gefeiert.

*Florian Schiele - Foto: Schiele*



# Einladung

**zur**  
**Christbaum-**  
**versteigerung**

**am Samstag,**  
**23.11.2019**  
**Beginn: 19 Uhr**  
**im Vereinsheim**

*Auf euer Kommen  
 freut sich der 1. FC Poppenberg*



*...mit dem schönsten Blick zu jeder Jahreszeit!*

- Panoramaterrasse
- eigene Konditorei
- gutbürgerliche Küche
- Eisspezialitäten
- Familienfeiern
- Seminarraum
- komfortable Gästezimmer
- Sauna & Whirlpool
- Massagen nach Termin
- Busse willkommen

**Panoramahotel Wimmer**  
 94508 Schöllnach · Ölberg 22 · Telefon 09907-89120  
 E-Mail [info@hotel-wimmer.de](mailto:info@hotel-wimmer.de) · [www.hotel-wimmer.de](http://www.hotel-wimmer.de)



**Volles Rohr?**  
*Mit uns läuft's wieder!*

**Unsere Leistungen:**  
 > fräsen  
 > spülen  
 > TV-Untersuchung  
 > Kanal- und Rohrsanierung

**Steffen Jülke** Meisterbetrieb  
**Rohr- und Kanalreinigung • 24-Stunden-Service**  
 Schwalbenweg 1 • 94508 Schöllnach  
 Tel. 09903-201803 • E-Mail [steffen-juelke@t-online.de](mailto:steffen-juelke@t-online.de)

## Tagesausflug des VdK-Ortsverbandes Schöllnach an den Schliersee



Bei regenerischem Wetter hat der vollständig ausgebuchte Tagesausflug des VdK-Ortsverbandes Schöllnach begonnen. Der sehr beliebte Fahrer Sepp Kapfhammer holte die Teilnehmer mit einem Bus von Nationalparkreisen Martin Pfeffer ab. Die Fahrt in Richtung Schliersee wurde unterbrochen durch eine längere Frühstückspause. Erste Station war das Markus-Wasmeier-Freilichtmuseum in

Schliersee-Brunnbichl. Leider regnete es die ganze Zeit, so war die Begeisterung für eine längere Besichtigungstour durch das Freilichtmuseum nicht sehr groß. Die Gruppe suchte bald das im Museum integrierte Gasthaus „Zum Wofen“ auf. Das Mittagessen schmeckte sehr gut, vor allem der knusprige Schweinebraten wurde sehr gelobt. An der Schiffsanlegestelle Fischhausen/Neuhaus begann dann

die einstündige Schiffsrundfahrt auf dem Schliersee. Der Regen machte auch eine kleine Pause, so konnte man vom Schiff aus die schöne Gegend bewundern. Anschließend ging es mit dem Bus weiter nach Fischbachau-Birkenstein. Dort erhielt die Gruppe von Schwester Eresta eine Führung in der Wallfahrtskapelle „Maria Himmelfahrt“ und ein Pater erteilte den Segen für die Rückfahrt.

Anschließend verabschiedete sich die Gruppe aus der Schliersee-Gegend und fuhr weiter nach Eching in den Gasthof „Forster am See“ zur Abendeinkkehr.

Auf der Heimfahrt bedankte sich die Vorsitzende beim Fahrer Sepp Kapfhammer, bei allen Reiset Teilnehmern und bei den Kollegen der Vorstandschaft für die Unterstützung. Sie teilte mit, dass dies der letzte von ihr organisierte Ausflug war: Mariele Artmeier wird im März 2020 nicht mehr zur Wahl antreten. Auch weitere Vorstandsmitglieder möchten nicht mehr weitermachen.

### Neue Vorstandschaft gesucht

Der VdK-Ortsverband sucht daher eine neue Vorstandschaft. „Ich habe das Amt sehr gerne gemacht, aber nun macht mir die Gesundheit immer mehr zu schaffen. Alles hat seine Zeit! Ich würde mich sehr freuen, wenn sich geeignete Personen finden würden, um die Arbeit fortzuführen“, sagt Mariele Artmeier.

Mariele Artmeier - Foto: VdK

## SCHÖNE PFLANZEN – SCHÖNER GARTEN – MIT BESTEN ERDEN UND SUBSTRATEN

AUS  
UNSERER  
REGION

**Pflanzerde RINDENMULCH**  
**Staudensubstrat Tiereinstreu**  
**RASENFIT Humus**  
**Kompost DÜNGEMULCH**  
**Baums substrat A und B**  
**GARTENERDE Rasengittersubstrat**  
**UNTERBODENSUBSTRAT RASENERDE**  
**BLUMENERDE Hochbeeterde**  
**Schotterrasensubstrat Auffüllerde**  
**GRABERDE Sportrasentragschicht**  
**Dachgartensubstrat INTENSIVSUBSTRAT**

Fragen Sie nach unserem Lieferservice! Blumen-, Pflanzerde, Rindenmulch und Kompost auch als Sackware lieferbar.

Torf reduzierte und torffreie  
Produkte an Recyclinghöfen,  
Kompostieranlagen, EDEKA,  
Grüngutannahmestellen sowie  
Substrate vom Erdenwerk,  
Telefon 09903/920170

**BBG**  
Donau-Wald



[www.erdenprofis.de](http://www.erdenprofis.de)

## Ausgezeichnet für Qualität und Service



Ergebnis: „Gut“

- Inspektion aller Fabrikate inkl. Mobilitätsgarantie
- TÜV / HU (mit integr. AU) durch autor. Prüforg.
- Unfallinstandsetzung
- Neu- und Gebrauchtwagen
- Klimaservice
- Rad und Reifen
- Autoglas
- Bremsen, Kupplung, Auspuff
- Werkstattersatzwagen
- Liqui-Moly-Produkte

Meister-  
haft **auto  
reparatur**

Meisterbetrieb  
**Kfz-Hartl**

Emminger Str. 7 · 94508 Schöllnach · E-Mail [kfz-hartl@t-online.de](mailto:kfz-hartl@t-online.de)  
Telefon 09903-1305 und 2390 · Telefax 09903-1625 · Mobil 0171-5363344

**Frauenaktionstage bei der Firma Megatech**



Im Rahmen der FU-Frauenaktionstage haben die Mitglieder der Frauen-Union Schöllnach mit vielen Teilnehmern aus dem gesamten Landkreis die Firma Megatech besucht. Zur Überraschung der Damen waren auch einige wissensbegierige Männer mit dabei.

Rigobert Kühn, der Geschäftsführer der Megatech communication GmbH, begrüßte die

Gäste. Anschließend erläuterten Rigobert Kühn und sein technischer Leiter den Geschäftsbereich der Internetfirma in Schöllnach. Die Geschäftsbereiche erstrecken sich über Ausstattung von Konferenzräumen mit Fernkonferenzen über Bildschirme in andere Städte und Länder (China, USA usw.), aber auch in Firmen unserer Region wurde Megatech schon tätig

und versorgte sie mit Hightech. Firmen werden mit riesigen Telefonanlagen und Computertechnik für die tägliche Arbeit ausgestattet.

Beeindruckend ist das garantierte Dienstleistungsangebot: einen 24-Stunden-Service für ihre eingebauten technischen, auf telekommunikations Leistung ausgelegten Anlagen anzubieten, und zwar weltweit.

Nach einer ausführlichen Information über die Internetfirma Megatech wurden die Besucher noch überrascht mit kleinen Imbissen, Kaffee und Kuchen, reichlich Getränken im beeindruckenden Empfangsraum am Eingang. Nach erfahrungsreichen Stunden gingen wir beeindruckt heim, mit einem Dankeschön an die Firma Megatech.

*Burgi Bertl - Foto: Megatech*

## GITARRENUNTERRICHT

### Snoopy`s Gitarren-Studio

Tel : 0157 57 66 88 46

Snoopy spielt Und ich ?

**Erste 4 Probestunden nur halbe Gebühr**

**Leihgitarren**  
(so lange Vorrat reicht)

Tel : 0157 57 66 88 46

## BODENBELÄGE SCHUSTER

Teppichböden • PVC-Beläge • Designbeläge  
Laminat • Parkett • Kork • Linoleum

Eichenweg 5 • 94508 Schöllnach • Telefon 09903-1720 • Telefax 09903-941011  
www.bodenbelaege-schuster.de • info@bodenbelaege-schuster.de

## Alois Stingl

Landschaftsgärtner • Baumpfleger

*professionell und schnell*

- Hecken-, Sträucher- und Rosenschnitt
- Rasenmähen • Unkraut entfernen
- Auftragen und Einbauen von Rindenmulch
- Grabpflege • Gartenpflege • Rasensaat und Fräsarbeiten
- Baum- u. Obstbaumschnitt (inkl. Abtransport)
- Umpflanzung von Baum- und Sträucherpflanzen

**Ramperting 4 • 94532 Außernzell**  
 Sie erreichen mich zwischen 07 - 09 Uhr und 18 - 20 Uhr  
 Telefon 09903-1563 • Mobil 0175-2513229

## Tanz zum Jubiläum

Der Heimat- und Volkstrachtenverein „D'Eichenreuther“ feiert sein 50-jähriges Bestehen. Zu diesem Jubiläum haben die Verantwortlichen um die drei Vorsitzenden Anton Kribitzneck, Anneliese Altmann und Robert Kemeter einen Tanznachmittag organisiert. Dazu waren Volkstanzinteressierte aus Nah und Fern eingeladen – unter anderem aus Thyrnau, Passau, Zenting und Freising kamen die in Tracht gekleideten Besucher. Über rund 130 Teilnehmer freuten sich die Organisatoren. Die Tanzmusi „Kas Royal“ spielte dazu im Gasthof Muckenthaler auf.

Als Vortänzer stimmten Anneliese Altmann von den Eichenreuthern und Anton Gerauer, in Volkstanzkreisen bekannt als „James“, aus Thyrnau die Tanzpaare auf die verschiedenen Tänze ein: Ramsauer Kreuzpolka, Alte Masur, Rehberger Dreher, Auberger Landler und Müllerburschen-Polka wurden da getanzt und die vielen Tanzpaare hatten sichtlich ihre Freude daran.

*sas-medien - Foto: sas-medien*



OBJEKT WERBUNG.de

# FASCHINGSAUFTAKT 11.11. | 18.18 UHR

[www.SCHOELLONIA.de](http://www.SCHOELLONIA.de)

Die Schöllonia erweist sich die Ehre, die Öffentlichkeit sowie sämtliche Freunde des Faschings zum **Faschingsauftakt am Montag, 11.11.2019, um 18.18 Uhr, in den Saal des Gasthauses Muckenthaler einzuladen.**

### Programm:

Verabschiedung des alten und feierliche Proklamation des neuen **Prinzenpaares** mit Übergabe des Rathausschlüssels  
Vorstellung des **Kinderprinzenpaares**  
Gardemärsche unserer **fünf Prinzen garden**  
Solotänze unseres **Tanz- und Funkenmariechens**  
Aufmarsch des gesamten **Hofstaates**

**Der Eintritt ist frei!**



Freuen Sie sich mit uns auf einen tänzerischen Beginn der Faschingssaison 2019/2020 mit zahlreichen Überraschungen.  
*Gezeichnet: Das Präsidium der FG Schöllonia e.V., Karin Kühnel (Präsidentin)*

### Voranzeige:

**3. Frauensitzung am Unsinnigen Donnerstag, 20.02.2020!**

**Firmenbesichtigung bei Schwarzkopf Wassertechnik**



Bei einer Firmenbesichtigung hat der SPD-Ortsverband Schöllnach die Spezialfirma Schwarzkopf Wassertechnik erkundet. Dieser innovative Betrieb, im Gewerbepark Leutzing angesiedelt, ist ein spezialisierter Anlagenbau für die Aufbereitung von sauberem, keimfreien Trinkwasser, Auskleidung von Trinkwasserspeicher, Wasseraufbereitung mit Ultrafiltration, um nur einiges zu nennen. Hochinteressant wurde den SPD-Mitgliedern die Firma vom Unternehmensgründer Josef Schwarzkopf mit seiner Frau Gisela präsentiert. Josef Schwarzkopf selbst hat sich aus dem Firmengeschehen zurückgezogen und widmet sich der Forschung und Entwicklung auf dem gesundheitlichen Sektor. Sein Geschäftsführer Wolfgang Augenstein führte durch das Firmengebäude und -gelände, referierte und erklärte anhand eines Vorführungsobjekts die Arbeitsabläufe sowie das fachtechnische Know-How. Anhand

von Bildmaterial wurden verschiedene Bauprojekte aus der näheren Umgebung und auch weltweit vorgestellt. Großer Wert wird auf regionale betriebliche Zusammenarbeit mit

Fremdfirmen gelegt. Spätestens jetzt wurde allen klar, wie wertvoll das Element „Wasser“ ist. Der Erfolg dieses Betriebes spiegelt sich in seiner baulichen Entwicklung.

Der SPD OV Schöllnach bedankte sich für die Ermöglichung des Kennenlernens und wünschte der Firmenleitung und den Mitarbeitern weiterhin viel Erfolg.  
*Alexander Heitzer - Foto: SPD*



# Nachruf

Der SPD-Ortsverein, der SPD-Kreisverband und -Unterbezirk Deggendorf trauern um Herrn

## Franz Lindner

Franz Lindner war über 42 Jahre Mitglied der SPD. Er übte von 1984 bis 2002 das Amt des 1. Bürgermeisters des Marktes Schöllnach aus. Von 1979 bis 1984 war er Marktrat in Schöllnach. Als SPD-Kreisrat war er von 1984 bis 2008 tätig. Über Jahrzehnte hinweg hat Franz mit seinen Ideen, seinem Einsatz und seiner Führungsstärke die Politik der Schöllnacher SPD vorangetrieben.

Wir trauern mit seinen Angehörigen und werden ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

**Alexander Heitzer** Ortsvereinsvorsitzender  
**Ewald Straßer** Kreisvorsitzender  
**Rita Hagl-Kehl MdB** Unterbezirksvorsitzende



# Lager- / Gewerbefläche zu vermieten

- Fläche: 1200 m<sup>2</sup>
- teilbar: ja
- Höhe: 8 m
- Boden: Beton
- Heizung: FBH
- Strom: 250 kVA
- Tore: 7 m x 5 m
- vollisoliert



**Kontakt: Tel. 08504 / 957 579 57**  
**E-Mail: d.ilg@ilg-energie.de**

**Parkplätze u. Regalsystem vorhanden; DSL 50 MBit**

## Schöllonia feiert Jubiläum



### Ein paar Verse zum Jubiläum - verfasst von Reinhold Baier

Was waren das für Büttlen in den Anfangsjahren,  
den Triendl Maxerl musste ich einmal zur Sitzung hintragen.  
Die damalige Bütt stand schon auf Messers Schneide,  
weil der Postbot unter einer schweren Gicht musst leide.

Leiden musste auch unser damaliger Bürgermeister Stadler Ferdl,  
der krachte auf der Bühne zusammen auf einem Holzpferdl,  
der Ammerer Sepp ließ die Politiker nach seiner Pfeife tanzen,  
und Kaplan Franz Buha ließ sich in eine Schubkarre verpflanzen.

Ich spielte mit dem Lanzendorfer Franz und Martin Liebl Sketsche,  
und als Musikanten sprangen der Alex und der Hans in die Bresche.  
Was war das für ein Beifall für den Xaverl, den Raith,  
der wünschte vielen Promis sein persönliches Beileid.

Die Rieger Kathi machte mit dem Paul Niebsch das Prinzenpaar,  
beide waren damals knapp 160 Jahr.  
Der Eisenbahner Pauli hat knapp den Hunderter verfehlt,  
und die Rieger Kathi hätte ihn mit 96 Jahren bald überlebt.

Überlebt hat die Schöllonia auch viele Nachahmer,  
auch die Tekkononia in Deggendorf wurde immer lahmer.  
Heben wir die Gläser auf unseren Faschingsverein,  
möge er auch die kommenden 50 Jahre zusammenbleim.

Mit Prinzenpaar-Empfang und einer „Reise durch die Geschichte“ hat die Schöllonia ihr Jubiläum zum 50-jährigen Bestehen gefeiert. „48 Prinzenpaare standen in dieser Zeit an der Spitze unserer Schöllonia“, sagte Sitzungspräsident Thomas Haberer. 54 Prinzessinnen und Prinzen waren der Einladung zur Feier gefolgt. Mit den Musikern Christian und Marcel von der Band „downtown“ aus Vilshofen zogen die Prinzenpaare zum Gasthof Muckenthaler. Durchs Spalier des Schöllonia-Präsidiums zogen die Prinzenpaare ein, beklatscht von einer über 35 Mann starken Delegation des „Ammerschen Carnevals Clubs“ aus der Schöllnacher

Partnergemeinde Ammern sowie vielen weiteren Gästen. Unter ihnen begrüßte Schöllonia-Präsidentin Karin Kühnel auch den Regionalpräsidenten Robert Schweiger von der Vereinigung Ostbayerischer Faschingsgesellschaften, stellvertretenden Landrat Josef Färber, die Bundestagsabgeordneten Rita Hagl-Kehl und Thomas Erndl, SPD-Kreisvorsitzenden Ewald Straßer, Pfarrerin Astrid Sieber, Vertreter der Vilusia Vilshofen, der Hofnarria Hofkirchen, der Wanderfreunde Oblfing, des SPD-Ortsvereins Schöllnach sowie des FC-Bayern-Fanclubs Poppenberg. Die Schöllnacher Prinzengarde, Funkenmariechen Sina Pledl,



Tanzmariechen Laura Rietschel, Funkenmariechen „Gerlinde Kreuzsprung“, das Ammerer Funkenmariechen Jessica Neumann und die Ammerer Prinzengarde leiteten die „Reise durch die Geschichte“ ein: 1964: erste Prinzengarde, verantwortlich: Fritz Göschl 22. März 1969: Gründung der Faschingsgesellschaft Schellena 1973: erster Auftritt von Büttlenredner Josef Ammerer. 1981 bis 1997: Präsident Josef Drasch 1997: Uwe Baier übernimmt das Amt des Präsidenten 2000 bis 2010: Christian Raith führt die Schöllonia. Höhepunkte: Ostbayerischer Faschingszug in Deggendorf, Prinzengarde-

treffen in Osterhofen, 2002 Weihe einer Standarte.

2010: Thomas Haberer übernimmt das Amt des Präsidenten 2018: Mit Karin Kühnel wird erstmals eine Frau Präsidentin der Schöllonia.

Zum Jubiläum gratulierten per Audio-Botschaft auch Wissenschaftsminister Bernd Sibler, Deggendorfs Oberbürgermeister Christian Moser und DJ Bobo. Auch die ACC-Präsidentin Gundula Schäfer und Hartmut Meyenberg gratulierten zum Jubiläum - mit Thüringer Spezialitäten und einem Fotobuch für Karin Kühnel, Sylvia Pledl und Gerhard Wiesner.

*sas-medien - Fotos: sas-medien*

## Grabsteinbeschriftung

Grabsteine, Grabschmuck,  
Schriftrenovierungen in Blattgold oder Farbe

**Ämilian Passenheim**

Maierholz 7 · 94474 Vilshofen  
Tel. + Fax 08543-9197931 · Mobil 0171-8031020

Werden Sie JETZT Mitglied bei uns!

Mitgliedsbeitrag: 70 Euro/Jahr  
Telefax: 09903-796

Gewerbeverein  
Aktives Schöllnach e.V.

1. Vors. Fritz Müller | Telefon 09903-1822 | Bahnhofstr. 3 | 94508 Schöllnach

## Viel gelernt im Trainingslager

Auch dieses Jahr gab es wieder ein kleines Trainingslager für die Leichtathleten und leider auch wieder ganz viel Regen. Insgesamt elf Kinder waren dieses Jahr dabei. Die Trainer Nicolai und Laura-Sophie Schiller hatten einiges vorbereitet.

Für die erste Trainingseinheit war Sprung angesagt. Mit vielen neuen Spielen und Übungen konnten die Kinder ihr Können im Weit- und Hochsprung verbessern. Nach gut zweieinhalb Stunden Training freuten sich alle auf die Pizza. Nach der verdienten Pause durften sich die Kinder im Spiel „Alcatraz“ als Team beweisen und mussten gemeinsam aus dem Gefängnis ausbrechen. Danach, als es bereits dunkel war, wurde „Capture the Flag“ gespielt. Dabei mussten die Kinder mit Stirnlampen bewaffnet die „Flagge“ der gegnerischen Mannschaft stehlen und dabei die eigene verteidigen.

Nach einer kurzen und sehr verregneten Nacht im Zelt wachten alle trotzdem munter auf. Zum Glück sind alle Zelte trocken geblieben. Vor dem Frühstück wurden schon ein paar Dehnübungen absolviert und der ers-



te Muskelkater machte sich bei dem einen oder anderen bereits bemerkbar.

Nach dem Frühstück wurde das Wetter besser und die nächste Trainingseinheit Rhythmusschulung und Hürdenlauf stand an. Danach ging es noch in Richtung Weißenstein zum Dauerlauf über Wiesen und an einem Weiher vorbei, dann wurde das Mittagessen auch schon herbeigesehnt. Nach der guten Stärkung stand noch Wurf auf



dem Plan. Mit vielen Spielen und kleinen Wettkämpfen verging die Zeit wie im Flug und dann war das Trainingslager auch schon wieder vorbei. Nach einem Abschlussbesuch bei der Eisdielen kamen die Eltern und holten die Kinder wieder ab.  
*Laura-Sophie Schiller  
 Fotos: SV*



# Einladung

zur

# Christbaum-Versteigerung

des

# SV Schöllnach

am 22. November 2019  
 im Gasthaus Schwarzkopf  
 Beginn: 19 Uhr

*Es erwarten euch  
 hausgemachte  
 Schmankerl!*

*Auf euer Kommen freut sich der  
 SV Schöllnach*






# 02.07. 2020

## ZELTPARTY MIT MELISSA NASCHENWENG

IM FESTZELT AN DER BACHSTRASSE IN SCHÖLLNACH  
 TICKETS (8 EURO) AB SOFORT IM VORVERKAUF BEI

MARKUS GEIER	SIEGFRIED GEIER	ANDREAS ZINN	KLAUS GROMOLL
01511-0869305	01512-0663959	0172-9972361	01522-8625080 oder 09903-8311

## Rückblick und Ehrungen beim Skiclub

Mit 731 Personen ist der Ski-Club Schöllnach der mitgliederstärkste Verein in der Marktgemeinde Schöllnach. In der Generalversammlung im Gasthaus Schwarzkopf wurde eindrucksvoll dokumentiert, dass junge Führungskräfte einiges bewegen können. Insbesondere die Eltern von 167 Kindern und 49 Jugendlichen freuen sich über das Wahlergebnis: Vorsitzender Stefan Binder, Stellvertreter Patrick Popelyszyn und Kassenverwalterin Karin Bernauer wurden per Akklamation für weitere zwei Jahre in ihren Ämtern bestätigt.

### „Super gelaufen“

2. Vorsitzender Patrick Popelyszyn hielt Rückschau auf „super gelaufene“ Gymnastikabende, die der Ski-Club zur Vorbereitung in den Winter anbietet. Dazu gehören auch die Skikurse für Kinder, Jugendliche und Erwachsene, bei denen 18 Betreuer im Einsatz waren.

Dem Rennteam gehören 26 aktive Buben und Mädchen im Alter von 6 bis 18 Jahren an. Die Teilnehmerliste an insgesamt sieben Rennen führen Vanessa Blaschko, Marlene Niederländer, Adrian Weber, Verena Fasching, Maxi Hierbeck, Marlene Seyringer, Magdalena Stöger, Dustin Böck, Fabian Bernauer, Julius Horak, Simon Gschwendtner und Barbara Eder an. Für den Breitensport blickte Dominik Obermeier auf sechs Tages- und einen Wochenendausflug mit insgesamt über 400 Teilnehmern zurück.

Stefan Binder berichtete vom Weihnachtsmarkt, der Christbaumversteigerung, dem Gartenfest mit Fußballturnier und der Unterstützung von einem Dutzend Sponsoren.



Der Ski-Club Schöllnach ehrte eine Reihe von Mitgliedern. Vorne v.l.: Hermann Weber, Manfred Bernatseder, Christine Gratzl, Günther Bernauer und Paul Graßl. Hinten stehend v.l.: 2. Bürgermeister Franz Heitzer, 2. Vorsitzender Patrick Popelyszyn, Siegfried Obermeier, Christian Niederländer, Simon Wiesnerberger, 1. Vorsitzender Stefan Binder und 3. Bürgermeister Thomas Habereder.



3. Bürgermeister Thomas Habereder überbrachte die Grüße des Marktes Schöllnach. „Es war sehr beeindruckend, was ich da gehört habe“, sagte er. Besonders angetan zeigte sich der CSU-Fraktionssprecher über „gezielte Investitionen“, diese seien „der Erfolg von morgen!“

### Ehrung für treue Mitglieder

Neben den Kosten für Rennlaufstangen (2500 Euro) hat der Ski-Club Schöllnach weitere 2500 Euro in die Fortbildung seiner Aktiven investiert. Leider schmälerte auch eine Steuernachzahlung den Kassenstand. Geehrt wurden für 20 Jahre Mitgliedschaft Günther Bernauer jun., Paul Graßl und Simon

Wiesnerberger, für 30 Jahre Hermann Weber, für 40 Jahre: Manfred Bernatseder, Christine Gratzl, Christian Niederländer und Siegfried Obermeier.

Das Ergebnis der Neuwahlen: 1. Vorsitzender Stefan Binder, 2. Vorsitzender Patrick Popelyszyn, 3. Vorsitzende und Kassenverwalterin Karin Bernauer. Sportwarte sind Janine Obermeier (organisatorische Leitung) und Nico Obermeier (sportliche Leitung), Florian Salmannberger (Lehrwesen), Dominik Obermeier (Breitensport), Josef Drasch (Veranstaltungen) und Andrea Bergbauer (Kommunikation). – Beiräte: Simon Wiesnerberger, Kevin Bernauer und Julia Obermeier (Leistungs-

sport). Christian Hierbeck und Nina Bertl (Kassenführung und Mitgliederverwaltung), Katja Weber-Hausinger (Kommunikation), Benjamin Eichinger (Fit in den Winter und Veranstaltungen). Alois Feilmeier und Willi Obermeier (Loipenpflege). Die Kasse wird von Michael Oswald, Axel Bauer und Kurt Bergbauer geprüft.

Reinhold Baier - Fotos: Baier

### Vorschau

Mittwochs von 18 bis 19.30 Uhr Gymnastik „Fit in den Winter“ (ab 6. November);  
9. November Ski-Basar, 23. November Christbaumversteigerung  
30. November/1. Dezember Weihnachtsmarkt mit El Punto Gringos,  
25. Januar Mannschafts-Vergleichsrennen (Ausrichter SC Loh)  
26. Januar Pumuckl-Cup  
15. Februar Markt- und Vereinsmeisterschaft.  
Mehr Infos, auch über das Ausflugsprogramm, gibt es im Internet unter [www.skiclub-schoellnach.de](http://www.skiclub-schoellnach.de)



## Franz Gratzl

Renovierung & Farbdesign

Wir schützen und gestalten  
Ihre Wände und Böden

- Wärmedämmungen
- Tapezieren/Streichen
- Schimmelbeseitigung

- Farbhandel
- Gerüstverleih
- Spachtelarbeiten

Bieringerweg 3 · 94508 Schöllnach · Mobil 0160-96825764

Gewerbeverein  
Schöllnach

Seit 20 Jahren Ihr Partner für österreichische Weine!



Riggerding/Oh 3 · 94508 Schöllnach  
Telefon 09903-1593 (ab 18 Uhr)  
Mobil 0151-25792254  
E-Mail [weinhandel.gerl@gmx.de](mailto:weinhandel.gerl@gmx.de)

Österreichische Landweine ab 2,95 Euro / Liter  
Österreichische Landweine aus **biolog. Anbau** ab 3,50 Euro / Liter

**Wir beliefern Feste jeder Art**

-> Wir liefern Wein und Prosecco auf Kommission - d.h. übrig gebliebene, ungeöffnete Flaschen nehmen wir generell wieder zurück!

-> Wein- und Sektgäser werden von uns kostenlos zur Verfügung gestellt!

Gerne können Sie mit Ihren Gutscheinen vom Gewerbeverein bei uns einkaufen!



**Herzlich willkommen, Nico Popelyszyn!**



Geboren wurde **Nico Popelyszyn** am 02.10.2019 um 11.37 Uhr im Klinikum Deggendorf 52 cm 3415 g



Mama Susanne und Papa Patrick Popelyszyn freuen sich über ihren Nachwuchs.

**Steuervergünstigungen für Eltern Auszubildender**

Kinder kosten Eltern viel Geld. Darunter fallen auch die Kosten für die Ausbildung vom Kindergarten über die Schule bis zu einer Berufsausbildung oder vielleicht einem Studium. Laut Statistischem Bundesamt fallen für ein Kind von der Geburt bis zur Volljährigkeit ganze 126.000 Euro an Ausgaben an. Und mit 18 Jahren ist oft noch nicht Schluss. Gerade während der ersten Berufsausbildung müssen neben Fachbüchern, Arbeitsmitteln und eventuell einem fahrbaren Untersatz häufig die Kosten für einen eigenen Haushalt gestemmt werden, wenn die Ausbildung nicht am Wohnort der Eltern stattfinden kann.



den Eltern der Kinderfreibetrag in Höhe von 4.980 Euro und ein weiterer Freibetrag für Betreuung, Erziehung und Ausbildung in Höhe von 2.640 Euro gewährt, sofern die Steuerentlastung durch die Freibeträge höher ist als das ausbezahlte Kindergeld.

**Ausbildungsfreibetrag**

Sind die Eltern eines Kindes zwischen dem 18. und 25. Lebensjahr kindergeldberechtigt und das Kind wohnt während seiner Ausbildung nicht mehr zu Hause, sondern hat einen eigenen Haushalt, steht den Eltern der Ausbildungsfreibetrag zu. Er beträgt maximal 924 Euro im Jahr und wird nach Monaten anteilig gewährt. Als eigener Haushalt des Kindes gilt auch die Einliegerwohnung im Elternhaus, eine Wohngemeinschaft oder eine auswärtige Unterbringung in einem Wohnheim, im Internat oder bei Verwandten. [www.lohi-bayern.de](http://www.lohi-bayern.de)

**Kindergeld**

Grundsätzlich haben Eltern bis zum 25. Lebensjahr einen Anspruch auf Kindergeld, sofern sich die Kinder in Ausbildung befinden. Das Kindergeld beträgt aktuell 204 Euro im Monat für das erste und zweite Kind. Eigene Einkünfte des Kindes spielen in Bezug auf die Höhe des Kindergeldes bei der ersten Berufsausbildung keine Rolle und werden nicht angerechnet. Alternativ zum Kindergeld wird

Häuslicher  
Krankenpflegedienst

seit 1994

WIR SIND VERTRAGSPARTNER ALLER KRANKEN- UND PFLEGERKASSEN

**Wir beraten Sie kompetent:**

- bei allen Fragen über Pflege
- Einstufung in die Pflegeversicherung
- Möglichkeiten der Kurzzeit-/bzw. Verhinderungspflege
- Hilfsmittel

**Wir vermitteln:**

- Hausnotruf
- Essen auf Rädern

**Wir bieten an:**

- Zusätzliches Betreuungsangebot für Demenzkranke
- Urlaubspflege/Verhinderungspflege
- Beratungseinsätze nach § 37 Abs.3 SGB XI
- Beratung für pflegende Angehörige
- Hauskrankenpflegekurse für pflegende Angehörige

**Wir behandeln und pflegen Sie:**

- nach SGB XI wie Waschungen, Betten und Lagern des Patienten, Vorbeugende Maßnahmen, Verabreichung von Sondenkost
- nach SGB V wie Injektionen, Verbände, Abgabe von Medikamenten

Stets  
in guten  
Händen!

MDK-Prüfung	
1,0 sehr gut	Pflegerische Leistungen
1,0 sehr gut	Ärztliche verordnete pflegerische Leistungen
1,0 sehr gut	Dienstleistung und Organisation
1,0 sehr gut	Gesamtergebnis Rechnerisches Gesamtergebnis
1,0 sehr gut	Befragung der Kunden

**Bürozeiten:**  
Montag bis Freitag  
von 08 bis 15 Uhr  
oder nach tel. Vereinbarung

**Schosserweg 9**  
94508 Schöllnach

Tel. 09903/1065 - Mobil 0170/345 1065

In dringenden Fällen außerhalb der Bürozeit ist unser Pflegedienst rund um die Uhr unter Tel. 0171/777 1065 zu erreichen.

Ski-Club Schöllnach e.V.

SAISON 2019/2020

„Fit in den Winter“ - ab **Mittwoch, 06.11.2019**, von 18.00 Uhr bis 19.30 Uhr in der Turnhalle der Staatlichen Realschule Schöllnach. Pro Training werden zwei Leistungsgruppen angeboten:

**Bewegung & Fun**  
Hier werden abwechselnd verschiedene sportliche Aktivitäten angeboten, bei denen Bewegung und Spaß im Vordergrund stehen (z.B. Badminton, Spikeball, Völkerball, Handball, Fußball, Hockey, etc.).

**Kondition & Fitness**  
Das Augenmerk in dieser Gruppe liegt vorrangig auf dem Ausbau der Ausdauerfähigkeit sowie Steigerung der Leistungsfähigkeit (z.B. Zirkel-, Kraft- & Konditionstraining). Beide Trainingsinhalte sind für Kinder als auch für Erwachsenen geeignet. Die Übungsleiter passen die Intensität der Übungen je nach Teilnehmer an.

**Samstag, 09.11.2019**, Skibasar im Gasthaus Muckenthaler  
**Samstag, 14.12.2019**, Winterauftakt Obertauern, Abfahrt 5.00 Uhr, Rückf. 16.00 Uhr, EW 48 €, JGD 38 €, Kinder 28 €, inkl. Bustransfer, Tagesskipass, frische Brezen  
**21.12.2019-22.12.2019**, Wochenend-Ski- & Snowboardkurs am Steinberglift  
**27.12.2019-30.12.2019**, Ferien-Ski- & Snowboardkurs am Steinberglift  
**Sonntag, 05.01.2020**, Familienfahrt Hinterstoder, Abf. 6.30 Uhr, Rückf. 16.00 Uhr, EW 48 €, JGD 38 €, Kinder 28 €, inkl. Bustransfer, Tagesskipass, frische Brezen  
**Samstag, 18.01.2020**, Après-Ski Schladming, Abfahrt 5.00 Uhr, Rückf. 18.30 Uhr, EW 58 €, JGD 48 €, Kinder 38 €, inkl. Bustransfer, Tagesskipass, frische Brezen  
**Samstag, 25.01.2020**, Mannschaftsvergleichsrennen (Ausrichter SC Loh)  
**Sonntag, 26.01.2020**, Pumucklcup (Ausrichter SC Loh)  
**Freitag-Sonntag, 07.02.-09.02.2020**, Ski Wochenende Ski amadé, Anmelde-schluss 31.12.2019, Abfahrt 14.00 Uhr, EW 290 €, JGD 250 €, Kinder 210 €, inkl. Übernachtung mit Halbpension, Bustransfer, Skipässe, frische Brezen  
**Samstag, 15.02.2020**, Markt- und Vereinsmeisterschaft am Steinberglift  
**Samstag, 29.02.2020**, Tagesfahrt Fieberbrunn, Abfahrt 5.00 Uhr, Rückf. 18.00 Uhr, EW 58 €, JGD 38 €, Kinder 28 €, inkl. Bustransfer, Tagesskipass, frische Brezen  
**Samstag, 14.03.2020**, Dance on Snow Obertauern, Abfahrt 5.00 Uhr, Rückf. 19.00 Uhr, EW 44 €, JGD 44 €, Kinder 33 €, inkl. Bustransfer, Tagesskipass, frische Brezen und Après-Ski am Busparkplatz

**Anmeldung für die Ausflüge:** Dominik Obermeier 0175/5837971 oder [www.skiclub-schoellnach.de](http://www.skiclub-schoellnach.de)  
**Anmeldung für die Skikurse:** Florian Salmannsberger 0170/7749795 oder via E-Mail an [flo@skiclub-schoellnach.de](mailto:flo@skiclub-schoellnach.de)

Alle Fahrten werden von der Fa. Pfeffer Reisen (Alois Pfeffer e.K. Zenting) angeboten und durchgeführt.

**Gut besuchter Feuerwehr-Aktionstag**

Vor allem auf Kinder üben rote Feuerwehrfahrzeuge eine besondere Anziehungskraft aus. Das hat sich auch am Feuerwehr-Aktionstag in Schöllnach gezeigt, zu dem zehn Feuerwehren eingeladen hatten - zur Mitgliederwerbung und um zu zeigen, wie vielfältig die Aufgaben der Feuerwehr sind.

**Mitgliederwerbung stand im Vordergrund**

Am Großparkplatz hinter der Kirche in Schöllnach begrüßte der örtlich zuständige Kreisbrandmeister Josef Killinger die Zuschauer sowie 153 Dienstleistende der zehn Feuerwehren in seinem Kreisbrandmeisterbezirk.

Vor allem die Mitgliederwerbung stand im Vordergrund des Aktionstags: Ab zwölf Jahren können Jugendliche der Jugendfeuerwehr beitreten. Noch relativ neu sind die Kinderfeuerwehren, denen Kinder ab sechs Jahren beitreten können. Vier davon gibt es bereits in Killingers Kreisbrandmeisterbezirk: bei den Feuerwehren Außernzell, Handlab, Iggenbach und Winzer. „Ich bin froh, dass wir so viele engagierte Männer und Frauen haben, die sich um die Kinder und Jugendlichen kümmern“, sagte Kreisbrandmeister Josef Killinger.

„Dieser Aktionstag ist eine gute Gelegenheit, der Bevölkerung zu zeigen, was die Feuerwehren leisten“, stellte Bürgermeister Alois Oswald fest.

Weil sich die DLK der Feuerwehr Schöllnach in Reparatur befand, halfen die Kameraden aus dem Landkreis Passau aus: Die Feuerwehr Eging am See



Die Feuerwehren Riggerding und Außernzell zeigten einen Atemschutzeinsatz. Dabei wurde von einem Brand im Inneren der Schreinerei Hierbeck ausgegangen, eine Person wurde in der verbrauchten Halle vermisst. Nach erfolgreichem Auffinden wurde der „Vermisste“ an die Einsatzkräfte der First Responder Riggerding übergeben.



Die Mitglieder der Jugendfeuerwehr verkauften Kaffee und Kuchen.



Am Aktionstag beteiligte sich auch Brandschutz Kroiss.



Die Jugendgruppe der Feuerwehr Taiding zeigte einen Löschangriff.

war mit der 30 Meter hohen Drehleiter gekommen.

**Vorführung von Wasserwerfer und Ölsperre**

Bei größeren Bränden kommt auch der Wasserwerfer zum Einsatz. Er befindet sich auf dem TLF 4000 der Feuerwehr Schöllnach. Bei dem spätsommerlichen Wetter liefen die Mädchen und Buben natürlich nur zu gern durch den Wasser-



Eine besondere Attraktion bildete das Boot der Freiwilligen Feuerwehr Neßlbach, in dem die Kinder Platz nehmen und auch mal Lenkrad und Knöpfe bedienen durften. Lisa Schmid und Ryan Niesch zeigten den Kindern, wie das Boot gelenkt wird.



Bei der Einsatzübung der Feuerwehren Iggenbach und Winzer wurde von einem Verkehrsunfall ausgegangen, bei dem mehrere Personen in einem Auto eingeklemmt waren. Mit Hilfe von Rettungsspreizer und Rettungsschere befreiten die Feuerwehrleute die Personen.

## Gut besuchter Feuerwehr-Aktionstag

nebel, der einen beeindruckenden Regenbogen über den am Parkplatz abgestellten Fahrzeugen schuf. Die Feuerwehr Winzer präsentierte ihre mobile Ölsperre und erklärte, wie dieses Gerät verhindert, dass sich Öl in Gewässer ausbreitet.

### Auch die UGÖEL zeigt ihre Arbeit

Auch die Unterstützungsgruppe Örtliche Einsatzleitung des Landkreises Deggendorf war vertreten. Stefan Weinfurter, Tobias Höppler, Sabrina Edmeier und Sebastian Ortner zeigten den Interessierten die Ausstattung des Einsatzleitwagens, der bei größeren Schadenslagen zum Einsatz kommt.

Die Feuerwehr-Dienstleistungen der Feuerwehren Außernzell, Außerrötzing, Handlab, Iggensbach, Neßlbach, Riggerding, Schöllnach, Schöllstein, Taiding und Winzer ernteten für ihre Arbeit viel Lob und Applaus. Kreisbrandmeister Josef Killinger und Kreisbrandrat Alois Schraufstetter bedankten sich bei allen, die bei der Vorbereitung geholfen hatten und am Aktionstag aktiv waren.

Schraufstetter berichtete, dass

er oft gefragt werde, warum bei ehrenamtlicher Arbeit die Feuerwehr so hervorgehoben werde. „Natürlich wird auch in anderen Vereinen Ehrenamtlichkeit geleistet. Aber wenn an Heiligabend um 17 Uhr der Piepser geht und zu einem Unfall auf der Autobahn gerufen wird, dann ist es der Feuerwehrmann, der sein Weihnachtsfest am Einsatzort verbringt und anderen hilft“, erklärte Schraufstetter.

Zum Aktionstag begrüßte Kreisbrandmeister Josef Killinger auch Kreisbrandrat Alois Schraufstetter, Kommandant Alexander Wilhelm, Kreisbrandinspektor Bernhard Süß, Außernzells Bürgermeister Michael Klampfl, Schöllnachs Bürgermeister Alois Oswald, Kreisbrandmeister Xaver Altschäfl, Kreisjugendwart Hans Scheungrab und die Kreisbrandmeister Stephan Wagner und Jürgen Kainz. Unter den Besuchern waren auch Kreisbrandinspektor Erwin Wurzer, die Kreisbrandmeister Ludwig Jacob und Jürgen Kainz, Kreisjugendwart Hans Scheungrab sowie der stellvertretende Landrat Eugen Gegenfurter.

sas-medien - Fotos: sas-medien

## Feuerwehr unterstützt Familie Lauks



„Wir sind überwältigt von der großen Hilfsbereitschaft in Schöllnach! Gut, dass wir hier leben“, meint Georg Lauks ergriffen. Im September haben er und seine Familie ihr Zuhause bei einem Feuer verloren. Keine 24 Stunden nach dem Brand ihres Einfamilienhauses wurden Georg und seiner Frau Galina bereits eine Wohnung sowie Kleider- und Sachspenden angeboten. Die Realschule Schöllnach, die die Tochter der Lauks besucht, und die Gemeinde haben ein Spendenkonto eröffnet. Auch die Feuerwehr bot ihre Hilfe an: Der gesamte Gewinn

vom Feuerwehr-Aktionstag kam der Familie zugute. Insgesamt 500 Euro konnte die Jugendfeuerwehr Schöllnach mit dem Verkauf von Kuchen und Getränken verdienen.

Kreisbrandmeister Josef Killinger und Kommandant Alexander Wilhelm freuten sich, diese stolze Summe der Familie übergeben zu dürfen. „Wir wissen, dass unsere Spende hier gut gebraucht wird, und wir freuen uns, helfen zu können“, sagte Wilhelm.

Franziska Hierbeck - Foto: Hierbeck

objektwerbung.de

Öffnungszeiten:  
samstags 8 - 14 Uhr  
u. nach telefonischer  
Vereinbarung

**Einkaufen auf dem  
Bernauer Hof**

**Günther Bernauer** hofladen-bernauer.de  
Vorading 8 Tel.: (099 03) 95 25 08  
94508 Schöllnach Fax.: (099 03) 95 25 07

Eier	Enten
Honig	Gänse
Nudeln vom Strauß-Hof	Hähnchen
Bio-Rindfleisch aus der Region	Lammfleisch
Apfel- u. Apfel-Birnen- saft im 5l BigPack	Schweinefleisch
	div. Wurstwaren
	Geräuchertes

Bitte beachten:  
Unsere Schmankert und Spezialitäten können Sie an folgenden  
Samstagen auf dem Schöllnacher Wochenmarkt, vor der Kirche, kaufen:  
02.11. | 16.11.

**lohi**  
Das lohnt sich.

## Unsere Steuern machen Profis.

### Vorteile für Familien nutzen.

### Lohnsteuerhilfe Bayern e. V.

Hindenburgstraße 49 · 94469 Deggendorf  
Tel. 0991 371290 · deggendorf@lohi.de

### www.lohnsteuerhilfe-deggendorf.net

Wir machen die Steuererklärung für Arbeitnehmer, Rentner und Pensionäre im Rahmen einer Mitgliedschaft, begrenzt nach § 4 Nr. 11 StBerG.

## TC Schöllnach feiert gelungene Saison und ehrt die Marktmeister 2019

Zur Marktmeisterschafts- und Saisonabschlussfeier waren die Mitglieder des Tennisclubs Schöllnach in das Clubheim an der Englfinger Straße eingeladen. Dazu begrüßte Vorsitzender Oliver Menacher mehr als 100 Gäste, darunter Bürgermeister Alois Oswald, Kreis- und Marktrat Markus Eder, Marktrat Christian Hierbeck und Ehrenmitglied Erich Bertl.

### 14 Mannschaften in der Verbandsrunde

In der vergangenen Verbandsrunde war der Tennisclub mit 14 Mannschaften angetreten, über 75 Spieler wurden eingesetzt. Für ein einheitliches Auftreten der Mannschaften sorgten Helmut Maier und Michael Oswald, die einen Großteil der neuen Mannschaftsoberteile gesponsert hatten.

Besonderen Applaus erhielten die drei Meistermannschaften. Die Herren 40, die Spielergemeinschaft mit den Damen des TC Ergoldsbach und die Kleinfeldcracks der U 8 wurden Gruppensieger und stiegen in die nächsthöhere Klasse auf.

Nach dem letztjährigen Aufstieg mussten sich die Herren in der Bezirksklasse 2 beweisen. Leider konnte die Klasse nicht gehalten werden, die 2. Herrenmannschaft belegte mit 5:7 Punkten Rang 5 in der Kreisklasse 2.

Die Damen-30-Mannschaft erzielte den 4. Platz in der Bezirksklasse 1. Die Juniorinnen traten in der Bezirksklasse 1, der zweithöchsten in Niederbayern, an und mussten sich nur zweimal geschlagen geben. Letztlich



sprang der 3. Platz heraus. Die Knabenmannschaft um Mannschaftsführer Gabriel Kral erreichte den 2. Rang in der Bezirksklasse 2. Die Mädchen U 14 konnten in der höchsten niederbayerischen Klasse, der Bezirksliga, den 2. Platz erspielen. Laura Gratzl, Mannschaftsführerin Tamara Ritzinger, Amelie Noll und Nathalie Veitl mussten sich in einem engen Match nur dem Bezirksmeister, der DJK TC Passau-Grubweg, geschlagen geben. Die Bambinimannschaft 1 erreichte den 4. Rang, die Bambinimannschaft 2 wurde Dritter. Die Midcourt-Mannschaft musste gleich zu Saisonbeginn eine herbe Niederlage gegen den Meister aus Hengersberg einstecken. Danach wurde kein Spiel mehr verloren und die Saison mit 7:3 Punkten und Rang 2

abgeschlossen. Im Kleinfeld belegte die U10-I-Mannschaft den 3. Rang., die 2. U-10-Mannschaft wurde Vierter.

An der 40. Marktmeisterschaft nahmen 92 Spieler teil. Es wurden 14 Disziplinen ausgespielt. Organisiert wurde die Marktmeisterschaft vom sportlichen Leiter Simon Wiesenberger und Michael Seidl. Die Kleinfeldmeisterschaften wurden von Michael Seidl und Christian Kandler organisiert. Ulrike Eder-Niederländer und Georg Niederländer waren für die Midcourtmeisterschaft verantwortlich.

### Siegerehrung der Marktmeister

Bürgermeister Alois Oswald und Simon Wiesenberger ehrten die Sieger. Marktmeister bei

den Herren wurde erneut Edi Schneider, der sich im Finale gegen Michael Pfeffer durchsetzte. Georg Niederländer und Christian Hierbeck belegten den dritten Rang. Meisterin bei den Damen wurde Ulrike Eder-Niederländer, gefolgt von Saphira Schneider, Sandra Menacher, Susi Fasching und Hannah Rager.

Die Herren B-Meisterschaft sicherte sich Johannes Drasch vor Patrick Preis und Hans-Joachim Cornelius.

Bei den Herren 40 setzte sich Edi Schneider im Finale gegen Christian Ritzinger durch. Den dritten Platz teilen sich Rudi Altmann und Georg Niederländer.

Bei den Damen B setzte sich Jasmin Gruber durch. Manuela Ritzinger sicherte sich den zweiten



# Holz Fredl

Tel. 09903/1576 od. 2828 • Emminger Str. 5 • 94508 Schöllnach  
www.holz-fredl.de • info@holz-fredl.de



NABU

WIR SIND,  
WAS WIR TUN.

DIE NATURSCHUTZMACHER

#3 Ein Haus bauen

www.wirsindwaswirtun.de

**TC feiert die Saison und ehrt die Marktmeister**

Platz vor Yvonne Zinn. Manu Stockinger, Marion Sedlmaier, Antje Cornelius und Gudrun Reckerziegel belegten die Folgeplätze.

Die U14-Meisterin wurde im Modus Jede gegen Jede ermittelt. Laura Gratzl fuhr den Meistertitel ein. Amelie Noll sicherte sich den zweiten Platz vor Nathalie Veitl.

Meister bei den offenen U 14 wurde Sonja Stadler vor Lukas Müller und Ludwig Ebner. Die Marktmeisterschaft bei den Bambinis gewann Ina Kandler vor Marlene Niederländer, gefolgt von Jannis Hackl, Naomi Scheingraber, Johannes Eder und Pia Sigl. Marlene Niederländer wurde im Midcourt Marktmeisterin. Auf den weiteren Plätzen folgten Zeno Ispan, Gabriel Müller, Lana Soco und Dominik Winter.

Marius Stahl konnte sich den Titel bei der U-10-Meisterschaft sichern. Zweiter wurde Gabriel Müller. Den dritten Rang erspielte sich Zeno Ispan vor Dominik Winter, Hanna Lorenz, Valentin Eder, Verena Fasching und Barbara Eder.

Verena Fasching ist stolze U8-Meisterin. Zweiter wurde Adam Bauer. Den dritten Rang sicherte sich Deniz Hartinger vor Raphael Stockinger und Jonas Bauer. Das Herren A-Doppel gewannen Johannes Wiesenberger und Jürgen Stöger. Sie setzten sich im Finale gegen Edi Schneider und Georg Niederländer durch. Den gemeinsamen dritten Platz belegten die Teams Franz Hackl/Thomas Eder und Daniel Eder/Michael Pfeffer.

Stefanie Alfery und Jasmin Gruber gewannen das Damen-Doppel vor Ulrike Eder-Niederländer und Sandra Menacher. Paula Seidl und Victoria Jocham folgten auf dem dritten Platz.

Im Mixed setzten sich Paula Seidl und Jakob Seidl vor Antje und Hans-Joachim Cornelius sowie Maria Stangl und Patrick Preis durch.

In 19 Trainingsgruppen wurden 80 Kinder und 40 Erwachsene trainiert. Das Training wurde von Stefanie Alfery geleitet. Neu eingeführt wurde ein Matchday für die Großfeldmannschaften im Nachwuchs. Dieser wurde organisiert von Michael Seidl. Die Kleinfeld- und Midcourtmannschaften wurden zusätzlich trainiert von Christian Kandler, Michael Seidl und Oliver Menacher.

**Wintertraining in Eging und Hengersberg**

Vorsitzender Oliver Menacher dankte Simon Wiesenberger und Michael Seidl für die Organisation der Marktmeisterschaft und blickte in die Zukunft des Vereins. Das Wintertraining in den Tennishallen Eging und Hengersberg ist organisiert, eine Damenmannschaft nimmt an der Winterrunde teil und die Errichtung einer Kleinfeldanlage auf dem Gelände des ehemaligen Vereinsheims nimmt Gestalt an. Er bedankte sich bei Eugenie und Karl-Heinz Gratzl für die Organisation und die tatkräftige Mithilfe beim Abbruch des alten Vereinsheimes und der alten Toilettenanlage.

Oliver Menacher - Foto: TC

**Beeindruckende Fahrzeuge**

Der Chevy ist ganz schön in die Jahre gekommen. Ziemlich verrostet und dreckig sieht er aus, sogar das Wappen musste noch einmal neu auf speziellem Untergrund aufgeklebt werden. Aber egal, er fährt noch. Mit seinem spektakulären Aufbau ist er sofort zur Stelle und hilft, da ist es dann völlig egal, wie ein Auto aussieht...

Der Chevrolet Pick-up ist eines von vielen Feuerwehrfahrzeugen, die Busch im September neu herausgebracht hat. Das Automodell im Maßstab 1:87 macht sich sicher gut in der Vitrine jedes Sammlers.



Aber auch die Feuerwehr am Airport Nürnberg ist für den Ernstfall am Flughafen gut vorbereite: Die geländegängige G-Klasse ist sofort im Einsatz, die Einsatzleitung mit dem Funkrufnamen 10/1 ist schnell zur Stelle.



Auch der Einsatzleiter vom Dienst der Flughafen-Feuerwehr München / Feuerwache Süd rückt natürlich standesgemäß aus. Auch er fährt einen Mercedes-Benz G-Klasse 1990 - selbstverständlich mit Aufdruck „Feuerwehr Flughafen München“.



sas-medien - Fotos: sas-medien

**GROSSER SKIBASAR**  
**am Samstag, 09. November**  
 im Saal des Gasthofs Muckenthaler  
 Die Skiclubs Sonnenwald, Winzer und Schöllnach sowie Sport Oswald bieten die Möglichkeit, gebrauchte Wintersportartikel zu verkaufen oder zu kaufen.

<b>Warenannahme</b>	<b>von 10 bis 13 Uhr</b>
<b>Verkauf</b>	<b>von 14 bis 16 Uhr</b>
<b>Rückgabe/Abrechnung</b>	<b>ab 16 Uhr</b>

Annahmegerühr: 1 Euro pro abgegebener Ware.  
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Vorsicht, Betrüger am (Netz-)Werk!**

Auch in „harmlosen“ Downloads und E-Mail-Anhängen können Gefahren lauern.

Wir wollen, dass Sie sicher leben.  
 Ihre Polizei

www.polizei-beratung.de

## Gelungener Michaeli-Kirta

Mehr Glück mit dem Wetter konnte der Gewerbeverein Aktives Schöllnach e.V. gar nicht haben: An den Tagen vor und nach dem Michaeli-Kirta herrschte kaltes, regnerisches Herbstwetter, doch zum Markttag selbst lachte die Sonne vom strahlend blauen Himmel. Da war reges Treiben angesagt an den Ständen der über 40 Fieranten, die Kleidung, Kulinarisches, Spielwaren und Dekoartikel anboten. Die Mitgliedsgeschäfte des Gewerbevereins luden zum verkaufsoffenen Sonntag ein.

Groß war der Andrang beim Raiffeisenmarkt, wo der Oblfingener Stammtisch Brotzeiten und Gickerl anbot, der Elternbeirat des Kindergartens St. Maria und Josef verkaufte Kaffee und Kuchen. Den gabs auch am Marktplatz – zum Beispiel beim Obst- und Gartenbauverein und beim Stammtisch „Jogl Dane Buam“. Die Stammtischmitglieder luden außerdem zum Weißwurstfrühstück mit Musik von der Blaskapelle Zenting ein. Beim Kinderflohmarkt boten Mädchen und Buben Spielsachen und Bücher an und die Kindertanzgruppen des Frauenbunds Schöllnach hatten unter Leitung von Regina



Wandinger ihren großen Auftritt.

Auch Kutschfahrten mit Georg Mühlbauer aus Grattersdorf wurden gerne angenommen, organisiert von küchenbauer, die so die Kirtabesucher zum Tag

der offenen Tür transportierten. Bei Kaiserschmarren und Kuchen konnten sich die Besucher dort über das Sortiment informieren. Außerdem gab es bei einem Gewinnspiel ein iPad zu gewinnen - darüber freute sich



Olga Sagerer, der Axel Bauer herzlich gratulierte.

Dicht umringt war der Losstand des VdK-Ortsverbands Schöllnach, wo es viele schöne Preise zu gewinnen gab.

*sas-medien - Fotos: sas-medien*

**SPIELOTHEK / SPORTBAR**  
**SCHÖLLNACH**  
*Spiel, Spaß und gute Unterhaltung!*

**AUF IHREN BESUCH FREUT SICH DAS SPIELOTHEK-TEAM!**  
**MARKTPLATZ 8**  
**TEL. 09903 | 201509**

seit 1999

**Stöckl**

BODENBELÄGE  
&  
TÜREN

Besuchen Sie unsere Türen- und Bodenbeläge-Ausstellung  
im Raiffeisenmarkt Schöllnach!

Öffnungszeiten Ausstellung = Öffnungszeiten Raiffeisenmarkt

Beratung und Verkauf nach telefonischer Vereinbarung:  
Mobil 0170-3279515 oder Telefon 09903-2528

[www.bodenbelaege-stoeckl.de](http://www.bodenbelaege-stoeckl.de)

**Apfelsaft schmeckt am besten frisch gepresst**



Frisch gepressten Apfelsaft mögen wohl alle Kinder. Erst recht, wenn sie dabei helfen dürfen, diesen selbst herzustellen: Dazu hatte der Obst- und Gartenbauverein Schöllnach wieder eingeladen - im Schulhof der Grundschule Schöllnach halfen Kinder und Erwachsene zusammen, um süßen Saft zu pressen.

Im vergangenen Jahr hatte die Aktion großen Anklang gefunden. So hatten Sandra Weber und Marion Augenstein, die die Kindergruppe "Schöllnacher bunte Früchte" leiten, wieder einiges vorbereitet, mit Unterstützung von Rosemarie Blöchinger und weiteren Mitgliedern des Obst- und Gartenbauvereins.

Pomologe Sepp Schiller erklärte den Mädchen und Buben, was sie beim Apfelpressen beachten mussten. Dann wurden die Äpfel gewaschen, in Viertel geschnitten und durch die Presse gedreht. Das kann ganz schön anstrengend sein, stellten die Kinder fest.

Zur weiteren Stärkung hatten die Gartenbauvereinsmitglieder noch Kuchen und Tee vorbereitet, um den gelungenen Nachmittag im Schulhof abzurunden. sas-medien - Foto: sas-medien



[www.facebook.com/ederbauschoellnach](http://www.facebook.com/ederbauschoellnach)



Hoch- und Tiefbau  
Schöllnach

**Wir realisieren auch Ihr Traumhaus!**  
Unser **Planungsbüro** bietet folgende Leistungen an:

**BERATUNG**  
Die ganzheitliche Beratung sichert Ihnen eine optimale Lösung bei allen Problemen.

**ENTWURFSPLANUNG**  
Die Entwurfsplanung beinhaltet auch die Kostenschätzung für Ihr Vorhaben.

**GENEHMIGUNGSPLANUNG**  
Das Erarbeiten der Unterlagen für die erforderliche Baugenehmigung.

**AUSFÜHRUNGSPLANUNG**  
Das Erstellen der Planungsunterlagen auf Basis der Genehmigungsplannung.

**Ihre Ansprechpartner**  
Christine Jocham und Anna Gründinger

**EDER-BAU-GMBH Hoch- und Tiefbau**  
Bahnhofstraße 31 • 94508 Schöllnach  
T +49 (0) 99 03 - 93 01 - 0 • E planung@eder-bau.de

EDER-BAU.DE



**isaBella** von Kopf bis Fuß mit Herz ♥

Fußpflege • Kosmetik • Massagen • Wimpernverlängerung

Isabella Killinger • Dörflerweg 9 • 94508 Schöllnach • Tel. 09903-2426  
Angebote und Infos unter [www.massage-isabella.jimdo.com](http://www.massage-isabella.jimdo.com)

Haustechnik  
Maier

Heizung - Solar - Bäder - Energiesparteknik

Waldstraße 16 Mo u. Mi 9-12 Uhr  
94508 Schöllnach Fr 14-16 Uhr  
Telefon: 0 99 07- 87 10 49

www.maier-zenting.de

Mobil: 0 15 1 - 52 54 19 84  
email: [haustechnik.maier@t-online.de](mailto:haustechnik.maier@t-online.de)





www.feuerwehr-schoellnach.de

**Termine**

- 25.10. Maschinistenübung  
19.00 Uhr
- 08.11. Abteilungsübung  
Zug II  
19.00 Uhr
- 15.11. Abteilungsübung  
Zug I  
19.00 Uhr
- 19.11. Atemschutzstrecke  
FF Deggendorf  
19.35 Uhr
- 03.12. Maschinistenübung  
19.00 Uhr
- 07.12. Christbaum-  
versteigerung  
19.30 Uhr

**Einsätze**

- 07.10. Person in Baugrube  
Eging am See
- 12.10. Parkplatzeinweisung  
Beerdigung
- 20.10. Verkehrsregelung  
Trachtenzug

Alarmierung Meldeempfänger  
und Sirene durch ILS Straubing  
Sa 16.11.2019

**Übung im Steinbruch**



Zu einer THL-Übung im Steinbruch bei Simmetsreuth hat die Freiwillige Feuerwehr Riggerding eingeladen. Das Szenario: Nach einem Unfall lag ein Auto auf der Seite, zwei verletzte Personen waren darin eingeklemmt. Riggerdings Kommandant Thomas Schwarzkopf und sein Vorgänger Markus Höfl hatten die Übung organisiert und beobachteten zusammen mit Kreisbrandinspektor Bernhard Süß den Übungsverlauf.

Als erste trafen die First Responder Riggerding am „Unfallort“ ein. Sie kümmerten sich um die beiden „verletzten Personen“ (dargestellt durch zwei Übungspuppen), die im Unfallauto eingeklemmt waren. Das lag nicht nur auf der Seite, sondern, um die Situation noch zu erschweren, auch noch direkt an der Felswand des Steinbruchs. Um die beiden „Verletzten“ zu befreien, war schweres Gerät erforderlich: Die Feuerwehrleute

aus Riggerding und Schöllnach rückten dem Auto mit Rettungsspreizer und -schere zuleibe. So schufen sie einen Zugang durch den Kofferraum, durch den sie die Puppen befreien konnten. Den Einsatz der hydraulischen Rettungsgeräte zu üben ist wichtig für die Feuerwehrleute. Am Ende waren die Ausrichter der Übung und KBI Süß zufrieden mit der Leistung der Einsatzkräfte.

sas-medien - Foto: sas-medien

**IMPRESSUM**

**Anzeigenaufträge (Größen u. Preise lt. Preisliste) können Sie wie folgt übermitteln:**

- per E-Mail an anzeigen@sas-medien.de
  - per Telefax an 09903-94064
  - per Brief an sas-medien, Sonnenwaldstr. 16, 94508 Schöllnach
  - per Telefon\* 09903-94063 (objektwerbung.de)
  - persönlich\* objektwerbung.de, Eichenweg 1a, 94508 Schöllnach
- \*Mo-Do 09.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr, Fr 09.30 - 12.00 Uhr

**Redaktionelle Beiträge können Sie wie folgt übermitteln:**

- per E-Mail an redaktion@sas-medien.de
  - per Brief an sas-medien, Sonnenwaldstr. 16, 94508 Schöllnach
  - persönlich\* objektwerbung.de, Eichenweg 1a, 94508 Schöllnach
- \*Mo-Do 09.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 17.00 Uhr, Fr 09.30 - 12.00 Uhr

**Herausgeber:**

sas-medien | Sabine Süß | Sonnenwaldstr. 16 | 94508 Schöllnach  
Mobil 0172-9376893

in Zusammenarbeit mit dem Markt Schöllnach

**Redaktion:**

Sabine Süß | Rosemarie Lindner | Hans Sonnleitner | 1. Bgm. Alois Oswald,

Anja Nier | Mathias Klingl

**Gesamtherstellung:**

objektwerbung.de | Eichenweg 1a | 94508 Schöllnach

**Auflage, Verteilung & Erscheinungsweise:**

5000 Stück | kostenloser Postversand an alle Haushalte | erscheint monatlich

Für Anzeigen gilt die Preisliste 2-2014. Bisherige Anzeigenpreise und Vereinbarungen sind nicht mehr gültig. Artikel müssen mit dem jeweiligen Verfasser gekennzeichnet sein, bei Fotos muss der Fotograf genannt werden.

Beiträge oder Anzeigen, auch solche, die dem Charakter dieser Zeitung nicht entsprechen, können ohne Angabe von Gründen zurückgewiesen werden. Für unverlangt eingesandte Fotos, Manuskripte oder Datenträger kann keine Haftung übernommen werden.

Die Redaktion behält sich das Recht auf Kürzungen vor.

Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten!

**REDAKTIONSSCHLUSS**

für Texte und Anzeigen der nächsten Ausgabe:  
**MITTWOCH, 13.11.2019**

Die nächste Ausgabe erscheint **voraussichtlich**  
am Freitag, 22.11.2019.

**Anzeigenpreisliste Lindenblatt**

2-2014 | Stand 08.08.2014

**S/W-Anzeigen**

Größe	Format	Rechnungsadresse =		andere PLZ
		Schöllnacher	Postleitzahl	
1/1 Seite (U)*	210 x 297 mm	Preis (netto)	Preis (brutto)	
1/1 Seite	210 x 297 mm	200,00 Euro	238,00 Euro	
1/2 Seite	210 x 139 mm	160,00 Euro	190,40 Euro	je
1/2 Seite	210 x 139 mm	80,00 Euro	95,20 Euro	25 %
1/4 Seite	90 x 130 mm	40,00 Euro	47,60 Euro	Auf-
1/8 Seite	90 x 64 mm	20,00 Euro	23,80 Euro	preis
1/16 Seite	90 x 31 mm	10,00 Euro	11,90 Euro	

**Farb-Anzeigen (4c)**

Größe	Format	Rechnungsadresse =		andere PLZ
		Schöllnacher	Postleitzahl	
1/1 Seite (U)*	210 x 297 mm	Preis (netto)	Preis (brutto)	
1/1 Seite	210 x 297 mm	250,00 Euro	297,50 Euro	
1/1 Seite	210 x 297 mm	200,00 Euro	238,00 Euro	je
1/2 Seite	210 x 139 mm	100,00 Euro	119,00 Euro	25 %
1/4 Seite	90 x 130 mm	50,00 Euro	59,50 Euro	Auf-
1/8 Seite	90 x 64 mm	25,00 Euro	29,75 Euro	preis
1/16 Seite	90 x 31 mm	12,50 Euro	14,88 Euro	

\* (U) = Umschlagseite außen oder innen

Anzeigen übersenden Sie bitte nach Möglichkeit im PDF-Format per E-Mail an: anzeigen@sas-medien.de  
Weitere Kontaktmöglichkeiten finden Sie im Impressum.



## Maschinenlehrgang an der Schöllnacher Ohe



18 Feuerwehrleute aus den Feuerwehren Schöllnach, Grattersdorf, Engolling, Schöllnstein, Winzer, Iggenbach und Schwarzach haben am Lehrgang „Maschinen für Löschfahrzeuge“ teilgenommen. Kreisbrandmeister Josef Killinger hat diesen Lehrgang für die Maschinisten der Landkreis-Feuerwehren angeboten.

In 24 Ausbildungsstunden erlernten die 18 Maschinisten den richtigen Umgang mit Tauchpumpe, Notstromaggregat, Motorsäge und mehr. Dabei lernten die Maschinisten unter anderem, wann Blaulicht

und Martinshorn eingeschaltet werden dürfen und wann nicht. Zum Inhalt des Lehrgangs gehören die verschiedenen Arten der Wasserentnahmen ebenso wie der Umgang mit den übrigen, technischen Gerätschaften der Feuerwehr wie dem Hochdrucklüfter, der Motorsäge und dem Trennschleifer.

An der Ohe, neben dem Volksfestplatz, fand der praktische Teil der Prüfung statt, wo die Maschinisten den Einsatz der Feuerlöschkreiselpumpe übten. Nach bestandener Prüfung überreichte Josef Killinger den Maschinisten ihre Zeugnisse.

An der Ausbildung teilgenommen haben Michael Schropp, Markus Wittenzollner (beide FF Grattersdorf), Alexander Weber, Tobias Tacher, Astrid Endl, Juliane Wilhelm (alle FF Schöllnach), Tobias Kröll, Andreas Panzmann, Josef Schober (alle FF Engolling), Jonas Zonkl, Stefan Hauzenberger, Andreas Emberger (alle FF Schöllnstein), Günther Reischhofer (FF Winzer), Marco Baumann, Tim Naumann (beide FF Iggenbach), Tobias Ebner, Sebastian Riedel, Tobias Schmid (alle FF Schwarzach).

sas-medien - Foto: sas-medien

## Erste Hilfe für Erste-Hilfe-Kasten

Leisten Sie Ihrem Erste-Hilfe-Kasten erste Hilfe. Spätestens wenn Sie ein Pflaster oder einen Verband brauchen, gehört das Erste-Hilfe-Material überprüft. Auch überprüft gehört im Betrieb (und in der Familie), wer „Erste Hilfe“ kann. Oft sind Führerschein und Erste-Hilfe-Kurs ewig lang her. Auffrischung kann Not abwenden.



Die Berufsgenossenschaften zahlen auf Nachfrage Erste-Hilfe-Kurse und Ersthelfer-Ausbildungen.

„Wenn ich „Erste Hilfe“ bräuchte, möchte ich von Ersthelfern versorgt werden“, meint ein Lohnunternehmer. „Und deshalb schicke ich meine Fahrer und meine Service-Mitarbeiter alle auf einen Ersthelfer-Kurs. Das ist es mir wert.“

Fritz Allinger, SVLFG

Infos zur Ersten Hilfe, zum Ersten-Hilfe-Kasten und zu Ersthelfer-Kursen erhalten Sie bei Ihrer Berufsgenossenschaft: Dagmar Kühl, Landshut, Tel. 0561/785-13631)



Lackierung | Instandsetzung | Service | Technik



**LIST GmbH Kfz- & Lackierbetrieb**  
 Gewerbepark Leutzing 3  
 94508 Schöllnach  
 Telefon 09903-201305  
 Telefax 09903-201306





Wir machen, dass es fährt.

**www.1alist.de**

Ihr Spezialist für  
Dach und Fassade



Meisterbetrieb UG  
(haftungsbeschränkt)

Solla 1 · 94532 Außernzell  
 Tel.: 09903/9526179 · Fax: 09903/9527565  
 Mobil: 0160/2325508  
 E-Mail: m.willmerdinger@yahoo.de

Trocken und gesiebt:



**Hackschnitzel**

DIE kostengünstige Alternative für Rindenmulch:



**Hackschnitzelmulch**



**BERNAUER**  
Energieholz-Aufbereitung

Vorading-Siedlung 1 · 94508 Schöllnach  
 Mobil/☎: 0160-91916042  
 Mail: energieholz-bernauer@t-online.de

**Oktober**

- Fr 25. Löwen-Apotheke, Osterhofen 0 99 32 / 90 56 5
- Sa 26. Marien-Apotheke, Hengersberg 0 99 01 / 93 28 0
- So 27. Rohrberg-Apotheke, Hengersberg 0 99 01 / 80 6
- Mo 28. Hubertus-Apotheke, Eging 0 85 44 / 18 74  
Stadt-Apotheke, Osterhofen 0 99 32 / 95 19 0
- Di 29. Linden-Apotheke, Schöllnach 0 99 03 / 93 10 0
- Mi 30. Markt-Apotheke, Winzer 0 99 01 / 54 84
- Do 31. Ludwigs-Apotheke, Eging 0 85 44 / 96 06 0  
Asam-Apotheke, Osterhofen 0 99 32 / 17 64

**November**

- Fr 01. Markt-Apotheke, Winzer 0 99 01 / 54 84  
Sonnenwald-Apotheke, Schöfweg 0 99 08 / 89 08 7
- Sa 02. Sonnenwald-Apotheke, Schöllnach 0 99 03 / 88 80
- So 03. St.-Markus-Apotheke, Thurmansbang 0 85 04 / 91 15 11  
Löwen-Apotheke, Osterhofen 0 99 32 / 90 56 5
- Mo 04. Marien-Apotheke, Hengersberg 0 99 01 / 93 28 0  
Sonnen-Apotheke, Fürstenstein 0 85 04 / 88 00
- Di 05. Rohrberg-Apotheke, Hengersberg 0 99 01 / 80 6
- Mi 06. Stadt-Apotheke, Osterhofen 0 99 32 / 95 19 0
- Do 07. Linden-Apotheke, Schöllnach 0 99 03 / 93 10 0
- Fr 08. Markt-Apotheke, Winzer 0 99 01 / 54 84
- Sa 09. Hubertus-Apotheke, Eging 0 85 44 / 18 74  
Asam-Apotheke, Osterhofen 0 99 32 / 17 64
- So 10. Sonnenwald-Apotheke, Schöfweg 0 99 08 / 89 08 7  
Römer-Apotheke, Künzing 0 85 49 / 84 27
- Mo 11. Sonnenwald-Apotheke, Schöllnach 0 99 03 / 88 80
- Di 12. Ludwigs-Apotheke, Eging 0 85 44 / 96 06 0  
Löwen-Apotheke, Osterhofen 0 99 32 / 90 56 5
- Mi 13. Marien-Apotheke, Hengersberg 0 99 01 / 93 28 0
- Do 14. Rohrberg-Apotheke, Hengersberg 0 99 01 / 80 6
- Fr 15. St.-Markus-Apotheke, Thurmansbang 0 85 04 / 91 15 11  
Stadt-Apotheke, Osterhofen 0 99 32 / 95 19 0
- Sa 16. Linden-Apotheke, Schöllnach 0 99 03 / 93 10 0
- So 17. Markt-Apotheke, Winzer 0 99 01 / 54 84

- Mo 18. Asam-Apotheke, Osterhofen 0 99 32 / 17 64
- Di 19. Sonnenwald-Apotheke, Schöfweg 0 99 08 / 89 08 7  
Römer-Apotheke, Künzing 0 85 49 / 84 27
- Mi 20. Sonnenwald-Apotheke, Schöllnach 0 99 03 / 88 80
- Do 21. Hubertus-Apotheke, Eging 0 85 44 / 18 74  
Löwen-Apotheke, Osterhofen 0 99 32 / 90 56 5
- Fr 22. Marien-Apotheke, Hengersberg 0 99 01 / 93 28 0
- Sa 23. Rohrberg-Apotheke, Hengersberg 0 99 01 / 80 6
- So 24. Ludwigs-Apotheke, Eging 0 85 44 / 96 06 0  
Stadt-Apotheke, Osterhofen 0 99 32 / 95 19 0

*Für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Angaben wird keine Gewähr übernommen.*

**Notfallnummern**

- Polizei 110
- Feuerwehr 112
- Rettungsdienst 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116117  
Bereitschaftsdienstpraxis Deggendorf im Donau-Isar-Klinikum:  
Samstag, Sonntag, Feiertag 10.00 bis 13 Uhr, 17.00 bis 20.00 Uhr,  
Mittwoch und Freitag 17.00 bis 20.00 Uhr  
Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst [www.notdienst-zahn.de](http://www.notdienst-zahn.de)

- Gift-Notruf München 089/19240
- Bayerisches Rotes Kreuz 0991/36040
- Sozialpädiatrisches Zentrum 0991/380-3440
- Sozialpsychiatrischer Dienst 0991/89609-0

- Telefon-Seelsorge 0800/1110111
- Frauenhaus Deggendorf 0991/3820207
- Kinderschutzbund Deggendorf 0991/4556

- Hospizverein Deggendorf 0991/22999

*(alle Angaben ohne Gewähr)*

**M Metzgerei**  
**Mader** Qualität - Frische - Geschmack

Angebot vom 28.10.19 - 29.10.19

**Bockwurst** 100g **0,65 €**

Angebot vom 30.10.19 - 02.11.19

**Weißer**  
mit viel Petersilie 100g **0,79 €**

**Leberkäse**  
frisch gebacken 100g **0,69 €**

**Schinkenwurst**  
fein, groß + klein 100g **0,85 €**

**Lachsschinken**  
besonders mild im Geschmack 100g **1,45 €**

**Schweinefilet**  
für leckere Medaillons u.v.m. 100g **1,15 €**

Solange der Vorrat reicht

**Rind- und Schweinefleisch aus frischer Schlachtung,  
von Tieren aus unserer Region**

**Qualität-Frische-Geschmack**

Hörpling 8, 94491 Hengersberg. Tel. 09903/500, Fax 09903/2411

Schulstraße 7, 94508 Schöllnach Tel. 09903/2014225

e-mail: [gerhard.mader@gmx.de](mailto:gerhard.mader@gmx.de)

[www.metzgereimader.de](http://www.metzgereimader.de)

**Wir freuen uns auf Ihr Kommen!**



**M Metzgerei**  
**Mader** Qualität - Frische - Geschmack

**unsere heiße Theke - nur in Schöllnach**

das Tagesgericht gibt es täglich ab 10:30 Uhr

**Montag: Schweinebraten** **5,00 €**  
mit Semmelknödel und Kartoffelsalat

**Dienstag: Lasagne** **5,00 €**  
mit gemischtem Salat

**Mittwoch: Gyros** **5,00 €**  
in Metaxasoße mit Reis

**Donnerstag: Tagliatelle** **4,50 €**  
mit Steinpilzen

**Freitag: Allerheiligen**

**jeden Tag gibt's warme Leberkäse, Braten,  
Schnitzel und leckere Sandwiches**

**Regelmäßige Termine**

**EC Weiß Blau Taiding:** jeden Dienstag Training, Stockbahnen Taiding, ab 19.00 Uhr

**FU:** Stammtisch am 3. Mittwoch im Monat im Gasthaus Muckenthaler: 20. November, 19.00 Uhr, 18. Dezember, 19.00 Uhr

**Gartenbauverein Schöllnach:** jeden Do Gymnastik in der Grundschulturnhalle, Beginn 13.30 Uhr

**Imkerverein Sonnenwald:** Stammtisch am 1. Donnerstag im Monat, Gasthaus Schwarzkopf: 7. November, 19.00 Uhr, 5. Dezember, 19.00 Uhr

**Oldtimerclub Sonnenwald:** Stammtisch jeden 3. Freitag im Monat im Gasthaus Vogl in Obfing ab 20.00 Uhr.

**Schützenverein Sonnenwald:** jeden Freitag: ab 18.00 Uhr Training für Jugend und Neueinsteiger; ab 19.00 Uhr Luftpistole und Luftgewehr und Gesellschaftsabend; GH Schwarzkopf

**VdK Schöllnach:** Stammtisch am Mittwoch, 06.11.2019, Gasthaus zur Post, 14.00 Uhr

**15. November**  
**Vorlesetag in der Gemeindebücherei**

Am Freitag, 15. November 2019, ist bundesweiter Vorlesetag. Dazu sind Vor- und Grundschulkinder auch in die Gemeindebücherei Schöllnach eingeladen: Um 15.00 Uhr liest Christl Geier tolle Bücher mit „Bewegung und Spaß“ vor.

**Oktober**

**25.10.2019 FC-Bayern-Fanclub Poppenberg:** Fanfahrt zum Bundesliga-Heimspiel gegen 1. FC Union Berlin, Allianz-Arena

**25.10.2019 Radfahrerverein Schöllnach:** Asphaltturnier, mit Brotzeit vom Verein, EC-Halle, 16.00 Uhr

**November**

**01.11.2019 Veteranen- und Reservistenverein Riggerding:** Kriegsgräbersammlung an Allerheiligen, Kirche St. Josef, Riggerding, 09.00 Uhr

**05.11.2019 Riggerdinger Senioren:** Gemütliches Beisammensein im Gasthof „Zur Schnelln“, 14.00 Uhr

**08.11.2019 Radfahrerverein Schöllnach:** Bilderabend

mit Jahresrückblick, Gasthaus Schwarzkopf, 19.00 Uhr

**09.11.2019 FC-Bayern-Fanclub Poppenberg:** Fanfahrt zum Bundesliga-Heimspiel gegen Borussia Dortmund, Allianz-Arena, 18.30 Uhr

**16.11.2019 VdK-Ortsverband Schöllnach:** Teilnahme am Volkstrauertag in Schöllnach, Aufstellung am Feuerwehrhaus, 16.45 Uhr

**17.11.2019 Veteranen- und Reservistenverein Riggerding:** Volkstrauertag, Kriegerdenkmal / Kirche St. Josef, Aufstellung um 08.15 Uhr

**22.11.2019 SV Schöllnach:** Christbaumversteigerung, Gasthaus Schwarzkopf, 19.00 Uhr

**23.11.2019 Ohe-Schützen Schöllnach:** Christbaumver-

steigerung, Schützenheim, 19.00 Uhr

**23.11.2019 1. FC Poppenberg:** Christbaumversteigerung, Vereinsheim, 19.00 Uhr

**23.11.2019 Skiclub Schöllnach:** Christbaumversteigerung, Gasthaus Schwarzkopf, 19.30 Uhr, weitere Informationen unter [www.skiclub-schoellnach.de](http://www.skiclub-schoellnach.de)

**30.11.2019 EC Weiß-Blau Taiding:** Weihnachtsfahrt, Gasthaus „Zur Schnelln“, 18.30 Uhr

**Für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Termine wird keine Gewähr übernommen.**

**SV Schöllnach - Fußballspiele**

**27.10.2019 13.00 Uhr** Heimspiel SV Schöllnach 2 - TSV Grafing 2  
Ort: Sportanlage Grafing

**27.10.2019 15.00 Uhr** Heimspiel SV Schöllnach - TSV Grafing  
Ort: Sportanlage Grafing

**03.11.2019 12.00 Uhr** Heimspiel SV Schöllnach 2 - TSV Natternberg 2  
Ort: Stadion

**03.11.2019 14.00 Uhr** Heimspiel SV Schöllnach - TSV Natternberg  
Ort: Stadion

# Maßgefertigte Einlagen für hohe Ansprüche

- Alltagseinlagen, Kindereinlagen, Einlagen für Ballerinas und Pumps
- Sporteinlagen für Spitzen- und Freizeitsportler
- Gesundheitseinlagen für Diabetiker und Rheumatiker

Ihre Füße sind bei uns in besten Händen.  
Sprechen Sie mit uns.

[www.leistungszentrum.com](http://www.leistungszentrum.com)



**Leistungszentrum GmbH**  
für Orthopädietechnik Osterhofen  
Herstellung, Reparatur und Vertrieb medizinischer Hilfsmittel

Plattlinger Straße 27 Tel. 09932/909870  
94486 Osterhofen info@leistungszentrum.com





Rauschmayer®

TRAURINGE – SEIT 1963

# GANZ PERSÖNLICH



*trauring*  
designer

— IHR JUWELIER —

*Fritz Müller*

Augenoptik • Uhren • Schmuck

Bahnhofstraße 3  
94508 Schöllnach  
Telefon 0 99 03 - 18 22  
[www.fritzmuller-schoellnach.de](http://www.fritzmuller-schoellnach.de)



Besuchen Sie uns auf facebook! [www.facebook.com/fritzmuelleraugenoptik](http://www.facebook.com/fritzmuelleraugenoptik)

